

# Ніва

№ 13 (57)

БЕЛАСТОК, 31 САКАВІКА 1957 г.

ГОД II

Мпр. М. КАНАПАЦКІ

## Пытанне „Нашай Нівы” у беларускай савецкай крытыцы

Перад беларускай крытыкай і літаратуразнаўствам стаіць яшчэ многа нераспрацаваных пытанняў. Дагэтуль гэта ў прыватнасці гісторыя беларускага друку пачатку XX стагоддзя, аб якой у Савецкай Беларусі няма ніякай грунтоўнай навуковай працы.

Высветленне гэтага пытання можа прынясі вялікую дапамогу ў больш грунтоўным вывучэнні беларускай літаратуры дакастрычніцкага перыяду. Не трэба забываць аб тым, што рост беларускай дэмакратычнай літаратуры на пачатку XX ст. супадае з барацьбой за права існавання беларускага друкаванага слова, за першааснову літаратуры, якой з'яўляецца мова. Без мовы — нацыянальнай формы — немагчыма развіваць нацыянальную літаратуру.

Агульна вядомы факт, з якой заўзятасцю царскі ўрад, рускія і польскія вялікадзяржаўнікі на працягу свайго шматвяковага панавання на Беларусі стараліся задушыць беларускую культуру, забіць пачуццё нацыянальнай годнасці ў беларусаў, а асабліва знішчыць іх мову.

Паміж далёкім мінулым беларускай мовы і яе дарэволюцыйным станам ляжыць вялікі гістарычны перыяд, у які было зусім спынена развіццё беларускага друкаванага слова. А калі ў ходзе першай буржуазна-дэмакратычнай рэвалюцыі 1905—1907 г.г. пачаў зараджацца легальны нацыянальны друк, калі паявіліся першыя беларускія газеты «Наша доля» і «Наша ніва», рускія і польскія нацыяналісты заўзятая напалі на беларускі друк; яны адмаўлялі самастойнасць беларускай мовы, бачачы ў ёй толькі дыялект, першыя — рускай мовы, а другія — польскай.

Усе намаганні ворагаў беларускай мовы ішлі ў тым напрамку, каб усялякімі псеўда-навуковымі доказамі спыніць яе развіццё. Шматлікія органы рускіх нацыяналістаў называлі імкненне беларусаў мець свае газеты польскай інтрыгай, а ў сваю чаргу органы польскіх нацыяналістаў у беларускім друку бачылі рускую руку, накіраваную су-

проць Польшчы. І таму трэба выразна ўявіць сабе тыя жорсткія ўмовы, у якіх развівалася беларускае друкаванае слова на пярэдадні Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі.

Ля вытокаў творчасці многіх беларускіх дэмакратычных пісьменнікаў, ля вытокаў беларускай літаратурнай крытыкі, ці развіцця сучаснай беларускай мовы знаходзіцца «Наша доля», а асабліва «Наша ніва», якая праіснавала ад 1906 да 1915 г.г. І вось аб гэтых газетах няма зусім ніякай працы. Ніхто з беларускіх літаратуразнаўцаў не займаўся гэтым, бязумоўна, складаным пытаннем. Гэты факт знаходзіцца ў цесных суадносінах з адстаўаннем беларускай крытыкі і літаратуразнаўства ад запатрабаванняў жыцця, са шкоднымі ў іх праўленнямі дагматызму.

Беларускі літаратуразнаўца Ю. Пішыркоў у артыкуле «Глыбей вывучаць гісторыю літаратуры», змешчаным у мінулым годзе ў органе Міністэрства культуры і Праўлення Саюза пісьменнікаў БССР «Літаратура і мастацтва» (№ 31, 1956 г.), піша аб несумяшчальным з сапраўднай навукай схематызме, які яшчэ пакутуе ў беларускіх крытыкаў і прыносіць многа шкоды, спыняючы творчую барацьбу думак і напрамкаў.

Аўтар артыкула бачыць гэту шкоднасць у тым, што беларускія крытыкі і літаратуразнаўцы прывыклі ацэньваць многія факты па загадзя надуманай схеме. Яны або рашуча асуджалі тое, што не заслугоўвае асуджэння, або захвалілі тое, што зусім не вартае пахвалы.

Праз два тыдні ў «Літаратуры і мастацтве» (№ 33, 1956 г.) паявіўся артыкул у якім ацэньвалася стан беларускай крытыкі і літаратуразнаўства. Я маю на ўвазе артыкул Р. Шкрабы пад загалоўкам «За творчае развіццё крытыкі і літаратуразнаўства». Думкі аўтара ў пераважнасці супадаюць з думкамі Пішыркова. Шкраба звяртае ўвагу на школьны праўленні дагматызму і схаластыкі ў беларускім літаратуразнаўстве, якія былі прычынай таго, што многія факты або

не прымаліся пад увагу, або падганяліся пад загадзя прыдуманую схему. Шкраба пішучы, аб некаторых нераспрацаваных спрэчных пытаннях беларускай літаратуры, бачыць сярод іх і «Нашу ніву». У артыкуле між іншым чытаем: «Ды і асветленне газеты «Наша ніва» у курсе гісторыі літаратуры вельмі павярхоўнае. Ніхто з літаратуразнаўцаў не можа сказаць, што ён грунтоўна займаўся гэтым пытаннем. У нас ёсць прыхільнікі ацэнкі «Нашай нівы», якая дадзена ёй на старонках «Гісторыі БССР» (У першым томе «Гісторыі БССР» — выд. 1955 г. — «Наша ніва» лічыцца газетай, якая адыграла толькі рэакцыйную ролю — заўвага МК), ёсць і праціўнікі гэтай ацэнкі.

Чаму-б Інстытуту літаратуры і мастацтва не арганізаваць творчыя спрэчкі, каб даць людзям магчымасць выказацца па гэтым пытанню. Спрэчкі ва ўсеўзбраенні фактаў, пасля грунтоўнага вывучэння першакрыніц далі-б магчымасць прыйсці да агульных вывадаў.

Бачым цяпер да чаго давеў схематызм. Няма рашучага, адзінага адказу адносна ацэнкі першай беларускай газеты. Сфармаваліся нават аддзельныя плыні па гэтым пытанню. Здаецца, што гісторыкі займаюць адно становішча, а літаратуразнаўцы другое — су-

процьлеглае. Зусім зразумела, што могуць быць такія ці іншыя погляды на розныя справы. Аднак у гэтым выпадку павінен быць адзін адказ і ўжо час яго знайсці.

Чаму? Таму што, напрыклад, вывучаючы вытокі беларускай дэмакратычнай крытыкі нельга не звярнуцца да «Нашай нівы», або вывучаючы вытокі беларускай літаратуры і культуры пачатку XX ст. нельга не заглянуць на старонкі гэтай газеты. А як жа можна з партыйнай прычыповасцю ацэньваць многія факты не маючы яснага погляду на характар і ролю першакрыніцы, якой бязумоўна, «Наша ніва» з'яўляецца.

Як-жа можна прыйсці да абагульнення пэўных літаратурных з'яў без сканкрэтызаванага навуковага погляду на «Нашу ніву». Шкраба дамагаецца спрэчак па гэтым пытанню.

І гэта неадкладная справа, міма якой нельга спакойна прайсці. Такім чынам ствараецца дзіўная сітуацыя. Заўзятая ворагі ў свой час «вывучалі» беларускі друк, каб вышукваць усе «навуковыя аргументы» супроць права на яго існаванне, а сёння-ж гэтая дарагая ўсім беларусам спадчына не вывучаецца самымі беларусамі з мэтай паказаць яе вялікую жыццёвую сілу, якая супроцьпаставілася ўсім нагонкам і благім намерам

рускіх і польскіх нацыяналістаў.

Таму кожны голас у беларускай літаратурнай крытыцы, які хаця-б часткова закранае пытанне «Нашай нівы», павінен прыцягваць нашу ўвагу.

У канцы мінулага года на старонках «Літаратуры і мастацтва» (№ 47, 1956 г.) паявіўся крытычны нарыс вядомага беларускага літаратуразнаўцы Міхася Ларчанкі «Некаторыя пытанні гісторыі беларускай літаратуры» у якім, між іншым, гаворыцца аб характары і значэнні «Нашай нівы». У гэтым годзе, у студзенскім нумары газеты «Звязда» (№ 10, 1957 г.), змясціла артыкул Л. Абецдарскага і А. Сідарэнкі, якія выказваюць свае погляды адносна артыкула М. Ларчанкі.

Гэтыя два артыкулы сведчаць аб тым, што пытанне «Нашай нівы» не перастае хваляваць беларускую грамадскасць. Аднак падыход да яго астаецца амаль такім, якім быў да гэтага часу. Паўтараюцца тыя самыя грахі пры ацэнцы літаратурных з'яў, а што горш яшчэ, у выпадку другога артыкула паяўляюцца спробы затармазіць творчую барацьбу думак і напрамкаў.

Са сваімі думкамі адносна гэтых артыкулаў падзялюся з чытачамі ў наступным нумары «Нівы».



Дом паліўнічых у Белавежы.

Фото — А. О.

ШТОТЫДНІВІК БЕЛАРУСКАГА ГРАМАДСКА-КУЛЬТУРНАГА ТАВАРЫІСТВА



## ВІТОЛЬД МІКУЛЬСКИ

Старшыня Ваяводскага Арганізацыйнага Камітэта Саюза Сялянскай Моладзі ў Беластоку.

# Саюз сялянскай моладзі (ЗМВ) і беларуская моладзь

У сваім артыкуле не маю намераў пісаць аб справах нацыянальных меншасцей — гэта надта шырокая тэма, якую нельга заклучыць у некалькіх сказах. Дзеля таго хачу на гэтую справу глянуць з пункту спраў моладзі. Магчыма, што гэта не задавоўвае дастаткова чытача, але мне, сапраўды, хочацца звярнуць увагу толькі на некаторыя моманты.

Саюз польскай моладзі (ЗМП), які арганізацыя, не існуе. На яго месца створана Саюз сялянскай моладзі, які дзейнічае, у першую чаргу, на вёсцы. Кажу ў першую чаргу, бо гуртуе ён не толькі моладзь працуючую на вёсцы, але і моладзь, якая працуе і вучыцца ў гарадах і якая звязаная з вёскай і клопоціцца за лёс вёскі і вясковай моладзі. Які характар мае ЗМВ?

ЗМВ — гэта «дзішэ Кастрычніка», якое нарадзіла патрэба ўмацавання грамадскай «левіцы» на вёсцы, патрэба лепшага і больш грунтоўнага выхавання сялянскай моладзі згодна з новым выхавальным метам, выплываючым са спецыфікі сялянскага асяроддзя. Моладзь вясковую нельга выхоўваць такім выхавальным метадам як і моладзь вывучаюцца з рабочага класа, тут трэба браць пад увагу розніцы існуючую хатня і ў інтэлектуальным узроўню гэтых двух асяроддзяў, не ўспамінаючы аб іншых, больш глыбокіх, характэрных для вёскі фактарах.

ЗМВ — гэта арганізацыя ідэяна-выхавальная і палітычная — гуртуючая ў сваіх радах самую актыўную вясковую моладзь. Згуртаванне ў ЗМВ самай актыўнай моладзі не сведчыць аб тым, што яна адлучаецца ад рэшт моладзі. Наадварот, ЗМВ ад пачатку свайго існавання мусіць быць як найбольш звязаным з усёй моладдзю, мае абавязак прыняць на сябе адказнасць за ўсю моладзь і за яе выхаванне.

Адказнасць гэтая не выплывае з наказу нейкіх вярхоўш, хочам прыняць гэты цяжар добраахвотна. ЗМВ з'яўляецца самастойнай арганізацыяй і не хоча быць прыбудовай ані да ПЭПР, ані да ЗСЛП. Хочам быць самастойнымі, хочам самі вырашаць аб сваім лёсе, не хочам, каб «добрыя дзяздыкі» вялі нас за ручку. Патрапім халдзіць самі, нас не трэба падтрымоўваць. Нашае адзінае імкненне — быць арганізацыяй жывой, якая думае.

Праўда, неадночы маем гарачыя голавы, але гэта без параўнання лепшае чым зусім яе не мець. Не трэба хіба гаварыць аб тым, наколькі шкодным з'яўляецца для кожнага грамадскага руху, калі ён у сваёй дзейнасці апіраецца толькі на вонкавыя паставы. Саюз сялянскай моладзі вырастае на найпрыгажэйшых традыцыйных маладзёжнага руху ў Польшчы. ЗМВ у сваёй працы карыстае з багатых дасягненняў ЗМВ «Віні», Камуністычнага Саюза польскай моладзі (КЗМП), Саюза барацьбы маладых (ЗВМ) і слухных метадаў працы Саюза польскай моладзі (ЗМП) у галіне выхавання моладзі.

На маю думку, нясуцімным з'яўляецца пільга, што ЗМП у сваіх радах згуртоўваў кар'ерыстаў, абібокаў. Хіця былі там і такія, ЗМП меў шмат дасягненняў, вялікую колькасць ахвярных яленаў.

Сёння шмат былых членаў ЗМП удзільныя да працы ў ЗМВ. З'яўляюцца яны на Беластоцкім, дзе традыцыі ЗМВ невялікія, асноўным рухавіком яго працы.

Саюз сялянскай моладзі варожым з'яўляецца ўсялякай масіі нацыяналізм і распальванне нацыянальнай барацьбы. Наадварот — вельмі нам залежыць на тым, каб умяноўваць братэрскай сувязі паміж паасобнымі народамі і нацыянальнасцямі. Залежыць нам на тым, каб у радах ЗМВ былі не толькі паліцы. Такое становішча вынікае з інтэрнацыяналістычнага характару ЗМВ. Што гэта абазначае для ЗМВ? Значыць гэта, што ў радах ЗМВ не можа быць падзелу на паліцаў і беларусаў.

Ніхто не можа мець якіх-небудзь спецыяльных правоў ці прывілеяў у сувязі з нацыянальнай прыналежнасцю. Права можна набываць толькі добрасумленна працуючы. Абазначае гэта таксама, што ЗМВ мусіць падбачыць і стварыць адпаведныя ўмовы для ўсебаковага развіцця асяроддзя нацыянальных меншасцей.

У беларускіх асяроддзях маем ужо 40 пярвічных арганізацый ЗМВ. Шмат, з сярэд іх маюць ужо багатыя дасягненні ў галіне культуры, асабліва сельскагаспадарчай, у галіне спартыўнага жыцця і асветы.

У гуртках сельскагаспадарчай адукацыі моладзь ажыццяўляе мэты пастаўленыя арганізацыяй. Побач з агульнымі заданнямі ЗМВ, пярвічныя арганізацыі ў беларускіх асяроддзях маюць і дадатковыя, так сказаць заданні. Маю на думцы, шырэйшае чым дагэтуль карыстанне з багатых культурных традыцый беларускага народа. У гэтай справе моладзь можа зрабіць найбольш. Бо хто іншы можа распаўсюджваць і ўзняць беларускую культуру, хто займаецца распаўсюджваннем прыгожых, за сэрца шчыскаючых, вывядзючыхся з душы беларускага народа — беларускіх песняў, як не моладзь згуртаваная ў ЗМВ?

А цудоўная паэзія?

Ці паэзія Янкі Купалы і іншых беларускіх паэтаў мае быць недаступнай толькі дзеля таго, што няма каму гэтым заняцца? Вось і тут вялікая задача для ЗМВ. Задача нялёгкая, але прыцесным супрацоўніцтвам з БГ-КТ магчыма да выканання.

Трэба сказаць, што ў мінулым перыядзе, хопь гаварылася — то аднак нічога ў гэтым напрамку не зроблена. Большасць моладзі мала ведае аб традыцыях свайго народа. ЗМП не прысвячаў гэтай справе часу — а шкада! Цяпер ёсць магчымасць наладзіць гэтую адсталасць. Але гэта справа і ЗМВ і беларускай моладзі, бо аб яе-ж культуры тут гаворыцца.

ЗМВ бачыць перад сабой вялікі аблог на абшарах дзе пражывае беларуская насельніцтва. Гэты аблог трэба як найхутчэй засяць. Вясною гэтай сябры, павінна быць падрыхтоўка да фестывалю ў Маскве. Дэлегаты на фестываль, сярэд якіх, няма сумнення, знойдуцца і прадстаўнікі беларускай моладзі не могуць-жа паехаць у Маскву не ведаючы мінулага і сучаснага свайго народа.

Думаю, што беларуская моладзь, так як ставала ў першых радах да барацьбы за ўмацаванне народнай улады, так бярэцца ў першых рядах ЗМВ, каб супольна вывесці нашу вёску з адсталасці, каб пашыраць культуру свайго народа.

## Аб усім з усяго свету

# Самы доўгі і... дасканалы

Адлегласць паміж мясцовасцямі Шамані (Францыя) і Аоста (Італія) у прамой лініі складае 40 кілометраў. Але, каб аб'ехаць горны масіў Мон Бланк, трэба пераехаць 392 км. На гэта ў горных умовах спатрэбіцца 10 — 12 гадзін часу. На гэтай адзінай нешырокай шасце ўтвараецца неймаверная мітусня машын.

На працягу адзінаццаці гадоў абмяркоўвалася праект пабудовы аўтамабільнага тунеля пад Мон Бланк. Самы вялікай перашкодай у рэалізацыі гэтага плана, з'яўлялася, неахвота французскага ўрада выдаткаваць сур'ёзную суму грошай на пакрыццё коштаў пабудовы. Калі аднак разыйшліся весткі, што Італія разам са Швейцарыяй намераныя пабудаванне «канкурэнтны» тунель праз масіў Св. Бернарда — фонды знайшліся і хутка запаведана адпаведную пастанову.

Будову, паводле праекта жэнэўскага інжынера Антона Брона, будзе фінансаваная Францыя і Італія. Тунель будзе праходзіць па вышыні 1350 м. над узроўнем мора, а яго даўжыня складзе 12 кілометраў. Дзве ездні будуць мець па 8,15 м. шырыні і 4,30 м. вышыні кожная, — што дасць магчымасць праезджыць найбольш напружаным машынам.

Падчас будовы трэба будзе вывесці звыш мільёна тон скалістага матэрыялу. Пад сярэдняй часткай тунеля будзе зноходзіцца яшчэ звыш 3 тысячы метраў скалы (у прэрэе) Пяволле сівярджэнняў геалагаў у сярэдняй частцы тунеля тэмпература паветра дойдзе да +50°.

Згодна з прадбачаннямі праектантаў гэты найбольш доўгі і нярэдка самы дасканалы, адносна тэхнічнага абсталявання, тунель будзе здадзены ў карыстанне ў 1961 годзе.

## Піраты ў XX стагоддзі

# Піраты абрабавалі ўвесь горад

ДЖАКАРТА. — Партоны ўзбярэжжы Барнэа, абрабавалі піраты горад Тупуку, які знаходзіцца на поўночна-ўсходнім узбярэжжы Барнэа, абрабавалі піраты.

Грабежнікі прыбылі мата-лодкамі ад берагоў Філіпін.

## Навіны „на калёсах“

Савецкая аўтамабільная прамысловасць падрыхтоўваецца да прадукцыі новых марак аўтамабіляў і матацыклаў.

Адным з новых тыпаў самаходаў будзе «УАЗ-450», які можа быць адначасова аўтамабілем хуткай дапамогі, грузавіком і таксі на 8—10 пасажыраў для вясковых аграў, санаторыяў і т. д.

Гэты тып аўтамабіля будзе выпускаць Уральскі аўтамабільны завод у горадзе Міяс, у двух варыянтах: з пускавой сілай на пярэдняе і задняе кола (для геалагаў і т. д.) і з пускавой сілай толькі на задняе кола.

Вялікай атраакцыяй будзе выпуск новага (першага ў СССР) скутэра маркі «Вятка» з рухавіком аб'ёмнасцю 5,5 км, які разам з задняй вясёю ўтвараюць адзін аграгат.

На 100 км. «Вятка» будзе зужываць 2,4 — 2,5 літраў паліва.

Максімальная хуткасць 85 кілометраў на гадзіну.

## 120 будынкаў згарэла ў Келецкім ваяводстве

22 гэтага месяца ў мясцовасці Смогожуб, Келецкага ваяводства, у выніку неасцярожнага абыходжання з агнём, згарэла 120 будынкаў з усім дабыткам, з жывёлай і мёртвым інвентарам.

16 сямей страціла дах над галавой. Ахвар у людзях не было.

Страты аблічваюцца на 2 мільёны злоты.

## Пад знакам Тэмілі

# Моладзь гуляе

У Кельні заарыштаваны 11-гадовы шайку, маладых лютэй, якія абкрадалі скаронкі ў касцёлах. Аказваецца, што гэта сыны багатых і паважаных банкоў.

## Забойцы ў лагодным судзе

«У тую самую ноч, калі на гуляны ў Эйльштэд (Ганновер) весела іграў музыка і прысутныя забаўляліся ля тыра — трох маладых хлопцаў у пені палаткі забілі так сабе для прыемнасці, семнаццацігадовага вучня Людвіга Гунтэмана. Маладыя забойцы асуджаны толькі на год турмы.

У судзе казалі адкрыта, што злычынства зрабілі проста для жарту: «хачелі выправаць свае сілы».

## Залатыя думкі з газет

«На што-ж траянскі конь, калі няма траянскі аслоў».

\*\*\*

«Рэвалюцыянеры імкнуцца выяўляць новыя недахопы. Кансерватары задавальняюцца ўжо існуючым».

# БЕРМУДСКІЯ ПЕРАГАВОРЫ

Некалькі дзён таму назад закончыліся бермудскія перагаворы паміж англійскім прэм'ерам Макміланам і прэзідэнтам ЗША Эйзенхаўэрам. Выпадкі, якія папярэдзілі гэтае спатканне двух вядомых дзяячоў — Егіпецкая авантура і пазіцыя, якую ў гэтай справе занялі ЗША у ААН прычыніліся да паўстання значных непаразуменняў у англа-амерыканскіх судзілішчах Імкненне да ліквідацыі ўзнікшых рознагалосцяў і было галоўнай мэтай англа-амерыканскіх перагавораў на Бермудах.

Які-ж гэта рознагалосці? А вось яны. Возьмем хатня-б справы Блізкага Усходу. Як вядома мэтай англа-амерыканскай аграэсіі на Егіпет было далейшае заняволненне гэтай краіны і ўмацаванне там англійскіх уплываў. Зусім іншыя адносна Блізкага Усходу былі намеры ЗША. ЗША імкнуліся выпхнуць з зоны Блізкага Усходу англійчан, захапіць Суэцкі Канал і ба ашці Блізкага Усходу ў свае рукі. Гэтыя імкненні падвяргае дактрына Эйзенхаўэра. Несумненна, такія намеры ЗША стаяць у рэзкай супярэчнасці з інтарэсамі Англіі. Хатня павяга Англіі, як трэцяя ў свеце, магутная дзяржава і парніла-лася пасля правалу аграэсіі супраць Егіпта, хатня дактрына Эйзенхаўэра мае большыя шанцы ніж англійскія планы на Блізім Усходзе, аднак Англія не хоча і цяпер прызнаць да залежнасці ад ЗША і ўсім сіламі стараецца ўтрымаць свае уплывы на Блізім Усходзе.

Вось гэтага і хацеў дабіцца Макмілан у перагаворы з Эйзенхаўэрам. Дамагаўся ён, каб Англіі частка яе уплываў і карысцяў засталася пры ёй і, кс ЗША падтрымлівалі англійскія патрабаванні адносна Суэцкага Канала.

Нямала месца ўч бермудскіх перагаворах займалі справы Далёкага Усходу. Галоўнымі тут з'яўляюцца рознагалосці ў англійска-амерыканскай палітыцы адносна Кітайскай Народнай Рэспублікі. Як вядома ЗША імкнуцца да далейшай блакады і ізаляцыі Народнага Кітая не дапускаючы ў Кітай ніякіх тавараў і гаварячы хоць і думачы аб тым, каб гэты велізарны народ заняў належнае яму месца ў ААН. З другога боку эканамічнае становішча Англіі, а асабліва яе гандлёвыя цяжкія, прымушаюць гэтую дзяржаву пашыраць гандлёвыя сувязі.

з Кітайскай Народнай Рэспублікай. Па гэтаму Макмілан і дамагаўся аслаблення кантролі і аслаблення «эмбарго» на гандаль з Народным Кітаем.

Асаблівае значэнне мелі бермудскія перагаворы для справы Поўночна-Атлантычнага пакта. Як вядома рознагалосці ў справах Блізкага Усходу прывялі да аслаблення адзіства паміж удзельнікамі НАТО. Англія без ведама ЗША выступіла з аграэсіяй супраць Егіпта і пачала скарачаць лік сваіх акупацыйных войск у Заходняй Германіі. ЗША без ведама Англіі выступілі з дактрынай Эйзенхаўэра. Зразумела ўсё гэта не магло стварыць спрыяльных умоў да адзіства ў Поўночна-Атлантычным пакце. Па думцы Макмілана заіснавала неабходнасць дагаварыцца, якія справы патрабуюць супольных мерапрыемстваў з боку Англіі і ЗША, а якія з іх можа кожная з гэтых дзяржаў праводзіць самастойна.

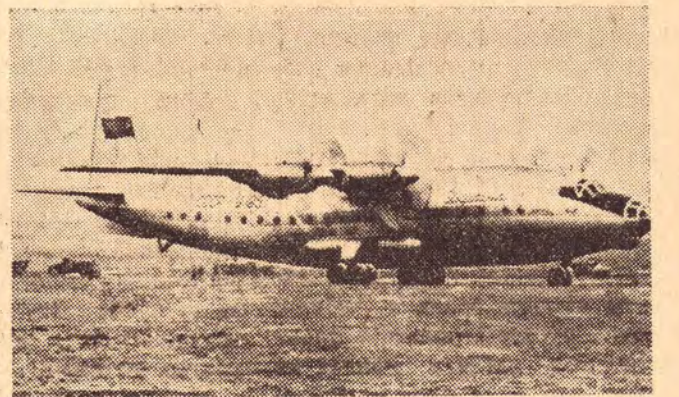
У раздзё справы, як відна з аб'яўленай 24.ІІІ супольнай заявы, удзельнікі перагавораў дайшлі да згоды. У заяве, хатня і агульна, але ўсё-ж такі гаворыцца аб неабходнасці ўмацавання адзіства сярод удзельнікаў НАТО, аб тым, што існуе неабходнасць далейшага ўзбраення заходнеўрапейскай арміі, што цяпер яшчэ няма адпаведных умоў да спынення даследаў з атамнымі бомбамі і г. д.

У заяве гаворыцца таксама аб неабходнасці ўрэгуліравання суэцкай праблемы на аснове рэзалюцыі ААН, адным словам Макмілан і Эйзенхаўэр дайшлі да згоды ў раздзё тых праблемаў, якія сваім вострым канцом звярнуты супраць сацыялістычнага лагера і дзяржаў, якія вядуць антыкаланіяльную палітыку. Значыцца, што няма тут нічога новага.

Сацыялізм і антыкаланіялізм заўсёды быў страхам, перад якім імперыялісты вымушаны былі згуртаваць свае сілы. Аднак у заяве нічога не гаворыцца аб дактрыне Эйзенхаўэра і другіх глыбокіх супярэчнасцях, якія існуюць паміж імперыялістамі. Відавочна ўдзельнікі перагавораў прызналі, што аб іх асабістых справах няма патрэбы і гаварыць у так урачыстым моманце.

Але яны існуюць і сведчаць аб тым, што да поўнай згоды яшчэ далёка.

М. П.



Новы савецкі самалёт «Україна» сканструяваны О. К. Антоным.

Самалёт гэты працуе на чатырох рухавіках, мае турбінавыя паветраныя вінты, можа забраць 34 асобы і 3,5 тоны груза. Ляціць з хуткасцю 600 кіламетраў на гадзіну і можа прызымляцца на звычайным аэрадроме.

Фото — ЦАФ.

## Колькі кіламетраў складзе слова

# Бетховена

«Спецыяльная камісія Гарадской рады ў Дутэрбургу адкінула прапанову дырэктара Сэлака, каб адну з вуліц у мясцовасці Нейдф назваць імем Бетховена.

Сваю пастанову абгрунтавала тым, што для такога вялікага кампазітара, гэтая вуліца надта кароткая.

Спецыяльная камісія дала

загад мець гэтую вуліцу ў запасе (налічвае яна ўсяго некалькі сот метраў) для кампазітара, які сваёй славай і талентам адпавядаў бы такім, а не іншым размерам вуліцы.

Адначасова камісія заклала падшукваць такую вуліцу, якой даўжыня адпавядала б славе Бетховена».

Цікава, што?



# Меліярацыя і апрацоўка забалочаных зямель Беларускай ССР

Ведаем самі, са сваіх асабістых назіранняў, што сенажаці на забалочаных тэрыторыях даюць вельмі слабую карысць. Чаму? Таму, што празмерная вільгатнасць перашкаджае пранікаць паветру ў зямлю (утрымлівае так званую аэрацыю), у выніку чаго мікраарганізмы не могуць добра ўздзейнічаць на арганічныя рэчывы тарфяніка, інакш кажучы, замазджувае працэс раскладу гэтых рэчываў.

З раскладу арганічных рэчываў утвараюцца мінеральныя злучэнні, неабходныя ў жыцці раслін. Паставім сабе пытанне: Якім спосабам даставіць раслінам гэты корм?

Каб павысіць ураджайнасць дрыгвістай глебы — трэба прыняць такія сродкі, якія-б прыспышылі дзейнічанне мікраарганізмаў у галіне мінералізацыі арганічных рэчываў. Найлепшым у гэтым выпадку сродкам з'яўляецца асушэнне вады з глебы, у выніку чаго, пачне пранікаць у яе паветра. На забалочаных тэрыторыях можна толькі тады дабіцца высокай ураджайнасці, калі вясною, да распачацця пасеву, узровень зямельных вод адвядзецца сама менш на 50 — 60 сантыметраў ад паверхні пасяўной глебы. У сувязі з гэтым трэба на балотах капавары, пры дапамозе якіх можна было-б абніжаць узровень глебавых вод.

Маём некалькі спосабаў меліярацыі. Часцей за ўсё стасаваная сетка асушэння складаецца з: 1) аснаўных каналаў

(магістральных) 1,7 да 2,5 м глыбіні, выкапанных у адлегласці 1,5 да 3 кілометраў адзін ад другога, 2) уласцівай сеткі адкрытых каналаў, якімі вада адводзіцца да асноўнага канала, 3) падзямельнай сеткі дрэнажных труб — гэта часцей за ўсё зробленыя з гліны, выпаленыя трубы невялікага дыяметра.

Сучасная меліярацыйная сістэма не абмяжоўваецца толькі да самай асушкі балот. Аказваецца, што самая асушка глебы можа быць і небяспечнай, бо падчас засухі расліны адчуюць недахоп вады. Каб не дапусціць да гэтага — трэба, праводзячы меліярацыю, будаваць таксама вадаёмішчы і шлюзы, якія на час засухі можна закрыць і гэтым спосабам затрымаць вады ў глебе на адпаведным патрэбным узроўні.

## ЗАГАСПАДАРАВАННЕ МЕЛІЯРАВАННЫХ ЗЯМЕЛЬ

Самая толькі меліярацыя недастатковая. Асушэнне балот трэба неадкладна загаспадарваць. Адцягванне, у гэтым выпадку прыносіць некарысныя вынікі ў гаспадарцы.

Асушаную зямлю трэба перш за ўсё глыбока заараш, у выніку чаго знішчаюцца расліны, якія раслі на балотністай глебе, а апрача таго ў глыб зямельных пластоў пранікне паветра. Такім спосабам прыспышаецца расклад арганічных рэчываў у глебе і назапашенне латва

ўспрымальных раслінамі пажыўных рэчываў, азотных і фосфарных злучэнняў. Гэтакія паслябалотныя глебы трэба неабходна прысыпіць каліем. На меліяраваных землях трэба стасаваць вельмі правільную агра-тэхніку. Вельмі вялікую ролю адыгрывае тут увядзенне адпаведна пладазменаў. Падат тут два прыклады. У адным з калгасаў Любанскага раёна: на 1214 гектарах меліяраванай зямлі ўведзена 10-цігадовы пладазмен:

1) зімовыя культуры, 2) тэхнічныя культуры, (каноплі і інш.), 3) яравыя, 4) азіміну, 5) прапашныя культуры (кармавыя), 6—10) шматгадовыя травы.

На мінскай даследчай станцыі ўведзена нешта іншы пладазмен: 1) азіміну, 2) бульбу, 3) тэхнічныя культуры (каноплі, цукровыя буракі), 4) яравыя, 5) прапашныя культуры кармавыя, 6—10) шматгадовыя травы.

Гаворачы аб карысцях — нельга прамінуць яшчэ адну вельмі важную карысць, якую атрымлівае сельская гаспадарка пасля асушэння балот.

У выніку асушэння балот адкрываецца магчымасць шырокай эксплуатацыі тарфяніка, не толькі на апал, але і для ўгнаення палёў. Аб гэтым імёна хачу і напісаць некалькі слоў.

На тэрыторыі Беларускай ССР, асабліва на Палессі, выступаюць побач сябе глебы балотныя, глебы пясчаныя і пясчана-гліняныя. Гле-

бы пясчаныя — гэта глебы мала вадаўспрымальныя і лёгкапрапушчальныя, дзеля таго ў ёй не можа затрымацца адпаведная і неабходная для раслін колькасць вады. Калі напрыклад падае дождж — вада хутка прасякае зямлю, у выніку чаго, павышаецца ўзровень унутраных зямельных вод у месцах ніжэй паложаных, г. зн. на абшарах балот і забалочаных зямель.

Якія сродкі выкарыстоўваецца ў БССР з мэтай змянення фізічных уласцівасцей пясчаных глебаў?

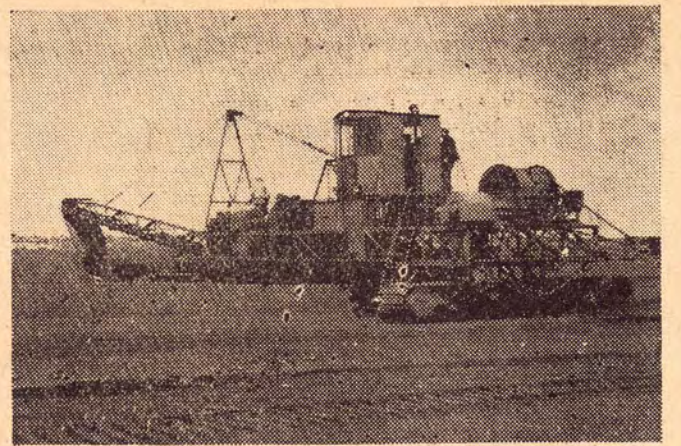
Глебы гэтакія навозіца тарфянікамі з непасрэдна блізка знаходзячыхся нізкапаложаных балотных масіваў (тарфянік найлепш змяшаць з угнаеннем).

Трэба адзначыць, што глебы пясчаныя і пясчана-гліняныя маюць у сабе вельмі мала арганічных рэчываў. Дзеля таго гэтыя глебы трэба асабліва многа навозіць тарфяніком. Тарфянік багаты вельмі ў азот, фосфар і калій — неабходныя элементы для жыцця раслін. Апрача таго з'яўляецца пры-яльным асяроддзем для развіцця карысных мікраарганізмаў.

Так маецца справа тэхнікі меліярацыі балот, забалочаных глебаў і апрацоўка гэтых тэрыторый у БССР.

Дзеля таго, што ў Беларускай ваяводства зусім падобныя прыродныя абставіны — шмат доследаў БССР будзе можна выкарыстаць з карысцю для нас.

З. МЕЧКОВСКИ



Здабыча торфу ўборачна - перавалачнымі ма-  
— намі на Палессі ў БССР.

## Новыя крыніцы каштоўных мінеральных вод

За апошні час экспедыцыя Заходняга геалагічнага ўпраўлення Міністэрства геалогіі і аховы нетраў СССР адкрылі ў Беларусі ралновыя мінеральных вод.

Недалёка ад раённага цэнтра Крывічы, пачала фантазіраваць мінеральная вада, якая адносіцца да тыпу хларыдна-натрыевых. Фантаган б'е на вышыню 8,5 метра. Агульная мінера-

лізацыя вады дасягае больш 6 грамаў солей на літр.

Важнае значэнне мае адкрытая нядаўна крыніца мінеральнай вады паблізу возера Нарач. Вада паступае наверх самазлівам і мае вялікі працэнт мінералізацыі. У ёй утрымліваюцца вуглекіслата, а таксама элементы — стронцій, цырконій, тантал, ванадзій, жалеза.

(БЕЛТА).

## Агляд культурнага жыцця ў БССР

У Палацы профсаюзаў у Мінску будучы адбываецца адкрыццё радыёканцэрты па творах беларускіх кампазітараў і народнай музыкі.

Тры канцэрты ўжо адбыліся. Рэпертуар канцэртаў выключна беларускі.

На наш погляд ініцыятарам гэтых канцэртаў, Галоўнаму ўпраўленню радыёінфармацыі і Беларускай філармоніі належыць заслужаная падзяка за карысную ініцыятыву ў галіне беларускай музыкі.

15 лютага ў Беларускай дзяржаўнай тэатры оперы і балета адбыўся ўрачысты вечар працоўных сталіцы, прысвечаны стагоддзю з дня смерці выдатнага рускага кампазітара Міхаіла Іванавіча Глінкі. Доклад аб жыцці і творчасці Глінкі зрабіла старэйшы выкладчык Беларускай дзяржаўнай кансерваторыі В. Сізко.

Затым была паказана опера «Іван Сусанін». Калі ўжо мова аб Глінцы, дык са свайго боку хочацца дадаць, што гэты вялікі кампазітар сусветнай славы, нарадзіўся на Смаленшчыне. Рос у асяроддзі простых беларускіх людзей. Яго дзіцячы і юнацкія гады песна звязаны з багатай народнай творчасцю Смаленскіх сялян, што, рэч разумеючы, не маглі не адбіцца ў яго творчасці, як кампазітара.

Музычны аналіз спадчыны Глінкі паказвае на значны ўплыў і на кампазітара беларускай народнай музыкі.

У Кушлянах на будынку, у якім жыў выдатны беларускі паэт Фр. Багушэвіч, устаноўлена мемарыяльную дошку.

Гэтай падзеі быў прысвечаны літаратурны вечар у Кушлянскай бібліятэцы, якая носіць імя свайго земляка. На вечары выступілі стары жыхар Кушлян Альхімовіч, які раскажаў пра асабістыя сустрэчы з Фр. Багушэвічам.

У праграме канцэрта дэкламаваліся творы Багушэвіча.

Украінскае выдавецтва «Молодь» выдало кнігу выбраных апавяданняў выдатнага беларускага празаіка Кузьмы Чорнага на украінскай мове.

Кніга называецца «Маленькая жанчына».

Заір Азгур — гэта сучасны беларускі скульптар. На пачатку аўгустай выстаўны ў Маскве ёсць сем яго буйных кампазіцыйных партрэ-

таў м. ін партрэты К. Чорнага, кампазітара Аладава, Дзёда Талаша.

Папулярнасцю карыстаецца ў Мінску канцэрты рускага народнага аркестра імя Н. Осіпава.

Радасна была сустрэнута гледачамі фантазія на дзве беларускія паэмы, якая ўвайшла ў праграму канцэрта.

11 сакавіка ў памяшканні тэатра імя Янкі Купалы адбыўся вечар прысвечаны 25-годдзю газеты «Літаратура і Мастацтва».

Беларускі народны аркестр вярнуўся з гастрольнай паездкі. Аркестр даваў канцэрты ў Ленінградзе, Рызе, Вільнюсе, Кранштаце.

Праграма канцэрта складалася з твораў беларускіх кампазітараў і твораў кампазітараў — класікаў.

Так пісала «Ленінградская правда» ацэньваючы і характарызуючы канцэрт і беларускую музыку: «Агульнае ўражанне ад канцэрта можна выказаць двума словамі: народнасць і прафесіяналізм. Кожнага, хто ўпершыню знаёміцца з аркестрам, перш за ўсё здзіўляе своеасаблівасць яго гучэння, якая ідзе ад характэрнага, яркага і звонкага тэмбру пымбал, а таксама спяванне лудак і ліры» (традыцыйныя беларускія народныя інструменты — рэд.).

## Адзін чалавек кіруе працай усіх электрастанцый БССР

У Данецкім басейне амаль палова ўсіх падстанцый электраэнергіі — гэта падстанцыі дыстанцыйна кіравання. У гэтым годзе на дыстанцыйнае кіраванне перойдзе некалькі наступных падстанцый Данбаса.

Дыстанцыйнае кіраванне і аўтаматызацыя ўводзіцца таксама на ўсіх цэпаэлектрастанцыях на Беларусі. Пры застасаванні тэлемацінчных абсталяванняў адзін дыспазітарскі пункт можа кіраваць усімі электрастанцыямі.

Да нядаўна дыспазітар у Мінску мог кіраваць толькі пры дапамозе тэлефона, а цяпер аб стане працы ўсіх электрастанцый і іх падстанцый інфармуе дыспазітар спецыяльнага абсталявання.

(36)

АЛЕГ ЛОЙКА

## НА МЯНЕ ПАГЛЯДАЦЬ ТЫ ПАКІНЬ!

На мяне паглядаць ты пакінь,  
Глянь у неба прастор — сіні, сіні.  
Каб блакітам бяздонным, такім  
Усміхаліся вочы і ў сына!

А пасля ніжэй кветак і траў  
Пакланіся магутнаму дубу,  
Скуль? — спытайся — ён сіл набіраў.  
Каб, як дуб, вырастаў сын мой любі!

Ты сказала:  
— Усім надзялю.  
На цябе ж я глядзець — не пакіну,  
Бо цябе я люблю  
І хачу  
Да цябе мець падобнага сына!

★ ★

Дрэмлеш вербы...  
І мне  
Непрыкметна з табой  
Ноч плыве, бы ў поўсне.  
Пад маўклівай вярбой.

А ў далёкай далі,  
Дзе цягнуць небакрай,  
Хтось зару падпаліў  
І раздзыхнуўца — давай.

Дзыхнуў раз — над сялом  
Растае зораў бляск;

Дзыхнуў зноў — прыняло  
Лёгка ветрык здаля;

Ветрык вербу крануў  
Задрыжэў яе стан,  
Шпак прагнуўся —

і ну-ж

Панад намі свістаць;

Пад іх цэлы ўжо хор  
Дзень блакіту наткаў,

Ты прайдзі рэкі, пушчы, палі,  
Імкнучыся ўсё ўсюды прыкмеціць,  
Каб адны ў сына мары былі —  
Бачыць, чуць, разумець усё на свеце!

Глянь! якой нечуванай красы  
Заіскрыліся росы ў праменнях,  
Каб крышталей, чысцей той расы  
Было ў нашага сына сумленне!

Над зямлёй распасцёр, —  
Сонца ў госці чакаў...

Я-ж цябе палаваў  
На растанні дарог,  
І адно дараваць  
Аніяк я не мог,

Што ў далёкай далі,  
Дзе край неба цягнуў,  
Хтось зару падпаліў,  
Не спытаўшы мяне!



## Вечар беларускай паэзіі і песні ў Варшаве

## Люблю наш край...

«Люблю наш край — старонку гэту»... — льюцца са сцэны прыгожыя словы меладичнай беларускай песні. Дэбютуе варшаўскі хор, на вечары беларускай паэзіі і песні.

Дэбют рэдка калі бывае лёгка. Самы цяжкі заўсёды пачатак.

Дзякуючы працы і энергіі кіраўніка хору Міколы Ждановіча можна было выступіць публічна пакуль што без акампанемэнту і народных беларускіх убораў. Многіх членаў хору трэба было пераканаць, што ляпей выступіць у такіх абставінах, чым зусім не выступаць. Былі нават і такія харысты, якія казалі, што ўсёроўна не прыдуць на заплаваны вечар, таму што маюць дрэнную вопратку.

Нічога ў тым дзіўнага — большасць членаў хору — гэта студэнты.

Апрача хору рыхтавалася да выступлення дэкламацыйная група. Гэтая група паставіла перад сабою амбітнае заданне пазнаёміць насельніцтва Варшавы з беларускай паэзіяй, у першую чаргу з вершамі вялікіх беларускіх паэтаў — Янкі Купалы, Якуба Коласа, Канстанціна Буйлы і іншых.

Арганізатары вечара і выканаўцы нецярпліва чакалі тэрміну выступлення 17 сакавіка. Вось і падыйшоў гэты момант!

У памяшканне Польска-Советскага Інстытута, (вуліца Фоксаль), дзе ў прыгожай зале меў адбыцца вечар прышоў многа насельніцтва не-беларускай нацыянальнасці — жыхароў Варшавы, між іншымі і палякаў.

Госці ў першую чаргу звяртаюць увагу на гіпсавы бюст Францішка Скарыны на фоне скромнай дэкарацыі. Бюст гэты вельмі сымбалічны. Францішак Скарына ўжо ў 1525 годзе заснаваў першую беларускую друкарню ў Вільні і першы распаўсю-

джаў друкаванае слова сярод насельніцтва Беларусі. Сёння, калі са сцэны льюцца прыгожыя словы беларускай паэзіі і песні — мы не можам забыць таго, хто даў пачатак друкаванаму слову. Трэба тут таксама сказаць, што гэты бюст выканаў аспірант АПП (Вышэйшай скульптурнай школы) Мікола Валкавычкі. Папулярны сярод варшаўскай моладзі, вясёлы Коля — гэта вельмі таленавіты сябра. Ён і скульптар і кіраўнік дэкламацыйнай часткі вечара і член хору. Яму належаша тут словы падзякі.

Вось і пачатак вечара беларускай паэзіі і песні. На сцэну ўваходзіць канферансёр — магiстрант беларускай філалогіі на Варшаўскім Універсітэце — Стася Колей. Яна акiнула вокан запойненую, а нават можна сказаць перапоўненую гаспадыня за у. Заўсёды вясёлая Стася кохну хвалюецца. На хвілінку гiне з яе твару ўсмішка. Яна пачынае далікатным голасам: «Шчыра вітаем усіх прысутных на нашым вечары. Цешымся, што ёсць такое вялікае зацікаўленне беларускай паэзіяй і песняй сярод насельніцтва Варшавы».

Багатая праграма, якая адзілася на вечар беларускай паэзіі і песні — гэта частка гісторыі і мінулага беларускага народа.

Беларуская паэзія і песня — неадлучныя сябры. Вялікія беларускія паэты, якія тварылі гэтую паэзію, былі адначасова вялікімі песнярамі свайго народа. Да іх мілагучнай паэзіі кампазітары тварылі прыгожыя мелодыі.

Кампазітарамі — песнярамі вельмі часта быў беларускі народ, простыя людзі, якія нават самыя цяжкія гадзі прыгону і зняволення не разлучаліся са сваімі прыгожымі песнямі. Песні пама-

галі ім у цяжкай працы і падымалі іх на барацьбу за сацыяльнае і нацыянальнае вызваленне. Беларуская паэзія і песня з'яўляюцца адлюстраваннем жыцця простага народа, якому на працягу цэлых стагоддзяў рэдка «сонца заглядала ў ваконца».



Салісткі Оля Федаровіч і Марыся Сапешко выконваюць беларускую народную песню «Люблю наш край».

Таму нічога дзіўнага, што беларуская паэзія і песня поўныя мілагучнасці і лірыкі, адначасова суму, залуму, дынамікі, трыбог і бунту.

Як раздзілася гэтая паэзія і песня госці прысутныя на вечары пачулі са сцэны ад Олі Федаровіч, якая дэкламавала прыгожы верш Янкі Купалы «Песня мая».

У вершах сваіх, у песнях беларускія паэты — песняры сінтэзавалі патрыятычную вернасць свайму народу, вялікую любов да роднага краю. Аб бязмежнай любові да сваёй старонкі, да беларускага народа, гароў і меладыйнага песня «Люблю наш край» на словы К. Буйлы, якую выканалі прыгожы дзяўчаты з прыемнымі галасамі — Оля Федаровіч і Марыся Сапешко. Аб долі і нядолі беларускага народа, аб тым, што беларусы та прыягу цэлых стагоддзяў мелі амаль ніякіх правоў гаворыць верш Я. Коласа «Асціг назал» — у выкананні студэнткі беларускай філалогіі — Янкі Галубовіч.

Цяжкае, сумнае жыццё зняволенага беларускага народа, які пасля цёмнай ночы дачакаўся ўрэшце раніцы, святання адлюстроўвае верш Я. Купалы «Ужо днее», дэкламаваны Ганнай Багроўскай:

«З-над цёмных вод Нёмана,  
з-над хвой Белаежы  
Суседзі, суседкі, вітаю

я вас!  
Блудзіла я доўга на рыт-  
вах па межах  
Аж сцешку-дарожку знай-  
шла во хоць раз...».

Гэтыя словы не аднаго моманта кранулі за сэрца, калі ён пачуў аб сваіх родных а-коліцах, дзе радзіўся, выра-с, пазнаў ішчасце і нядолю.

Беларускі народ у сваім мінулым рэдка калі мог цешыцца, а калі нават смяяўся — то праз слёзы. Гэта не значыць, што беларус у сваім жыцці толькі плакаў. Што ён быў і вясёлы най-лепш гаворыць народная жартоўная песня «Баба Еўка, дзед Тамаш», якую выканалі трыя — знаёмыя нам ужо Оля, Павел Бароўскі і Анастас Федарук. Толькі і тут, каб дзед Тамаш з Бабай Еўкай мог смяяцца і цешыцца — трэба было — кпяцна ў песні — каб яны:

«...Распрадаўшы ўвесь та-  
вар

Пайшлі выпіць сіні вар...»

Хоць цяжка жылося беларускаму народу, хоць вельмі мала зазнаў ён у сваім жыцці ішчасця — то аднак родны край быў яму заўсёды найдаражэйшы. І, калі дзе кінуў беларуса дзе-небудзь на чужбіну, ён заўсёды сумаваў аб роднай старане, як гэта прыгожа сказала паэтка К. Буйла ў сваім вершы «Ці помніш ты?», які дэкламавала Ніна Гайлевіч.

Вось і ўсё, што было ў першай частцы вечара. Пасля кароткага антракта ізноў выходзіць Стася і аб'яўляе, што выступіць варшаўскі беларускі хор. Вясёлая Стася даўно ўжо пазнаёмілася з залай. Вітаючы прысутных сваёй прыемнай усмішкай яна напэўна не аднаму хляпцу падбіла сэрца.

Тут належыцца некалькі слоў варшаўскаму беларускаму хору, які першы раз у сваёй кароткай гісторыі выступіў на сцэне. Варшаўскі хор малалы не толькі таму, што ён нарадзіўся вельмі нядаўна. Ён малалы таксама ў сваім асабовым складзе. Члены хору — гэта беларуская моладзь пераважна з вышэйшых навучальных устаноў і студэнты права-славнай духоўнай семінары ў Варшаве.



Публічнасць з захапленнем глядзела выступленні Беларускага хору і дэкламатараў.

Адзін толькі член хору — Язэп Ганановіч — крыху старэйшы. Ды і ён сярэд моладзі чужына таксама малым і задаволены тым, што прымае ўдзел у хоры.

Трэба тут яшчэ сказаць аб другім удзельніку хору Паўле Бароўскім. Сябра Павел яшчэ малалы мужчына. Валодае прыгожым і моцным, толькі слаба яшчэ выпрапаным тэнорам. Шкала, што наш Павел не меў дагэтуль магчымасці паступіць у кансерваторыю. Ён пайшоў у іншым прафесіянальным напрамку.

Вельмі добра, што зацікавіўся сябром Паўлам знашы і паважаны беларускі кампазітар, прафесар ПВШМ (Вышэйшай Дзяржаўнай Музычнай Школы) — Станіслаў Казур. Паважаны прафесар, з якога школы выйшла шмат вяломых сучасных польскіх спевакоў узяў на сябе абавязак вучыць Паўла.

Ва многіх песнях, якія выканаў хор таксама, як у вершах з першай часткі вечара адлюстроўваецца жыццё беларускага народа, праўдліва пераказанае ў паэзіі вялікіх беларускіх паэтаў — песняроў і у музыцы вяломых беларускіх кампазітараў — у першую чаргу Шырымы, Тэраўскага, Галкоўскага і іншых і перанесенае ўдзельнікам хору са сцэны ў сэрцы слухачоў.

Якія-ж гэта песні? Песня аб свёкрах, ад якіх уцякаюць маладыя жанчыны «Калі плоту крапівушка».

«Замуж пайсці трэба знаць» — песня аб маладой дзяўчыне.

Не трэба ўжо нават тлумачыць які можа быць змест песні «Як памерла матулька».

Хор выканаў песню «Лявон» з паэмы Я. Купалы «На папасе», у якой паэт адлюстравваў пачатак рэвалюцыйнага будзіння на Беларусі. У асобе «Лявона» Я. Купала паказаў беларускі народ, якога ніколі вораг не зломіць і не кіне на калені.

Усім спадабаліся лірычныя народныя беларускія песні «Чырвоная калінушка», «А ў полі вярба», «Ой не кукі зязюленька», «Ці свет ці світае», а найбольш за ўсё — вясёлая народная «Лявоніха», у выкананні Паўла Бароўскага.

Трэба было паўтарыць яе і калі-б наш Павел не знаходзіўся на сцэне ды ў зале напэўна ў гэтую хвілінку кінулася-б яму на шыю не адна прыгожая дзяўчына, а скончылася толькі на тым, што Паўлу ўручана букет кветак.

Стася аб'яўляе заканчэнне вечара. Госці выходзяць з залы. Чуюцца адусюль галасы, што вечар падабаўся. Хацелі-б толькі, каб гэтыя вечары адбываліся часцей. Некаторыя выказвалі свае погляды, што зусім іншы эфект быў-бы тады, калі-б хор выступіў з акампанементам і ў народных беларускіх уборах.

Нажаль Варшаўскі Аддзел БГ-КТ не мае на гэта грошай, а адпаведныя дзяржаўныя ўстановы адмовіліся аказаць нам якую-небудзь дапамогу. На наш погляд трэба, каб Міністэрства Культур і Мастацтва знайшло на гэта сродкі.

Беларуская паэзія і песні цесна зрабілася ў чатырох замкнутых сцёнах памяшкання Варшаўскага Аддзела БГ-КТ. Нягледзячы на шматлікія перашкоды яны вырваліся адтуль і панясліся на сустрэчу вясне. Беларускую паэзію і песню панеслі ў сваіх сэрцах сотні жыхароў Варшавы прысутных на вечары.

Вечар Беларускай паэзіі і песні даўно ўжо скончыўся, але яшчэ дагэтуль гучаць у маіх вушах прыгожыя словы песні «Люблю народ наш беларускі».

Гэтыя словы найглыбей заляглі ў маім сэрцы.

ВІКТАР ШВЕД

Фото — Бусловіч і Осіповіч.



Хор падчас выступлення. Дырыжуе Мікола Ждановіч.

ПІЛІП ПЕСТРАК

## „ПУТАВОД“

Дзень урэшце скончыўся — ды такі запрацаваны, — што думалася — васьмь выйдзеца на ганак праўлення і тады ўздыхнеца на ўсе поўныя грудзі. Навокал вёскі — лес, адкуль чутны для душы розныя водыры, з якіх найвастрэй датыкае пах жыцця і чабру. Жонка наварыць вярэры — сопкай бульбы, да якой падасць кубак малака. Пасля вярэры можна будзе пасядзець на лавачцы пад страхою, выкурыць цыгарку, пасачыць за хмаркамі на небе, алгадаць пагоду на заўтра. Канчаецца сяўба як кажучь яравых. Яшчэ думуюць пасадзіць бульбу ў свежых тарфяніках. Работы, работы — усюды — не толькі на полі, але і ў бухгалтэрыі. То тое, то другое, то трэцяе — людзі кажучь — няма калі носа ўцерці.

Так думаў галоўны бухгалтар Сцяпан Чаравака, канчаючы свой рабочы дзень. Упарадкаваўшы крыху паперы на сталае, ён сказаў сваім памочнікам, што ідзе вярэраць і больш сягоння ўжо не вернеца. Ну, і добра — кепку на валасатую галаву і пайшоў.

Ён спакойна павячэраў і думаў наогул хутка легчы спаць. Аднак, павячэраўшы, выйшаў яшчэ на вуліцу, бо пачуў там нейкі гоман. І тут сустраў яго неспадзяванка. Перад хатай, абaperшыся на веласіпед, стаяў малады хлапец, абкуса-

ны камарамі. А яны — гэтая пошасць — аж звінелі над вёскай і дакучалі людзям, як хацелі.

— Я да вас, таварыш Чаравака, — сказаў хлапец, — і працягнуў Сцяпану пакет. — З райвыканкома, — дадаў ён.

Чаравака распаўскаў пакет і выняў адтуль паперы. Адну з іх ён пазнаў, якую сёння рана адсылаў у земаддзел, як тэрміновую. І васьмь чамусьці звярнулі. У другой паперцы пісалася, якія трэба даць матэрыялы і па якой форме. — Гм... — мармытнуў Чаравака, — па форме дваццаць васьмьмат... Чорт ведае — каму што...

— Трэба, каб да ранку было гатова, — прамовіў пасланец і каб было ў выканкоме...

— Да ранку? — зжахнуўся Чаравака і ціхенька засвістаў. — Да ранку? — перапытаў ён яшчэ раз, — ці яны падурэлі там?

Чаравака пачасаў за вухам так, што кепка казырком раптам асунулася аж на нос і неяк неўзаметкі нават прастануў.

Паправіў кепку. І з гэтым рухам нібы прышло пераадоленне той раптоўнай дакукі, што васьмь неспадзявана навалілася на душу.

— Добра, будзе, — сказаў ён прымірэнчым ужо і станоўчым тонам, — скажы ім, што будзе гатова.

Пасланец развітаўся, сеў на веласіпед і хутка знік у цёплым змроку вуліцы.

Чаравака адразу, нікому нічога не кажучы, пайшоў у праўленне калгаса.

Вялікая ярвеністая будыніна гулім рэхам

адбівала яго крокі ў змрочнай пушчэ пакояў, калі Чаравака, адчыняючы адны дзверы за другімі, дабіраўся да свайго стала.

Запаліў лямпу, сеў, палажыў перад сабою паперу з мноствам надрукаваных пытанняў. Вось на іх і трэба даць сягоння адказы.

Так пачалася працоўная ноч пасля гарачага працоўнага дня. Чаравака — то піша, то доўга ляскае гузічкамі на лічыльніку, то капаецца ў паперах — чагосьці шукае. А за акном усё больш і больш гуснее ноч. Але Сцяпан яе не бачыць.

Затое ўглядаецца ў вокны яго жонка Кацярына, рослая, чарнявая. Яна гляне то ў адно акно, то ў другое, доўга пастаіць, прыслушаецца. Потым пройдзеца па хатце, сядзе на пасцель, пазяхае. Карніць ёй нешта, гэтай Кацярыне, і думка думку наганяе. Куды-ж падзеўся Сцяпан? Выйшаў на хвіліну і няма. «Такі-ж чула мая душа, што тут нешта не так» — думае Кацярына, скопіцца на ногі, зноў падывдзе да акна.

А ноч сваім чарадам агортвала вёску ціхім утульным сном. Цішыня такая, што і яблынка за акном не звухнеца ні адным лісточкам. Праз яблынку і ўглядаецца Кацярына на вуліцу.

І раптам прышла тая агністая, злосная думка: «Хіба пайсці ды пабіць ёй вокны?» Каму? Ды ёсць у вёсцы такая ўдава Аляксандра, даяркай працуе. Два разы западазрэла Кацярына свайго прававернага Чараваку ў сымпатыі да гэтай уда-



# Аб тым, што баліць

Я нядаўна была ў Бела-лавежы. Маляўнічы куток нашай зямлі, даволі добра мне знаёмы. Тут у 1946 годзе, будучы вучнёўкай 5 класа пачатковай школы, я здабывала веды па беларускай мове.

Помню, любілі мы гэтыя ўрокі і нікому ў галаву не прышла думка, што нам гэта «не спатрэбіцца». Усе беларускія дзеці вучыліся беларускай мовы. Як-жа іншым магло быць? Беларусы дык і вучацца беларускай мовы. І дзецям і бацькам гэта было зусім нармальным, лагічным і зразумелым.

А як цяпер? Цяпер у Белаавежскай школе беларускую мову вывучае толькі 30 дзяцей! Чаму-ж толькі 30? Дзе прычына гэтай сапраўды сумнай з'явы?

Прычына ў тым, што відавочна беларусы ў Белаавежы нацыянальна мала свядомыя людзі. Хіба не знайшлося-б ніводнага бацькі ці маці з палякаў, якія-б не імкнуліся навучыць сваіх дзяцей ведаць і любіць і сваю мову, і літаратуру, і гісторыю. Бо палякі даражаць, ганарыцца сваім. А мы, беларусы?

Бацькі — беларусы ў Белаавежы не толькі не прывіваюць любові ў дзіцяці да ўсяго свайго, але часта самі прыходзяць да кіраўніка школы, каб той звольніў з урокаў беларускай мовы яго дзіцё. «Не прыдасца» — тлумачаць. Чаму не прыдасца беларуская мова? — хочацца запытаць.

Ужо ёсць у Польшчы сярэднія і вышэйшыя беларускія школы, будзе іх усё больш. Павінны-ж мы ўрэшце перастаць быць ніжэйшымі, «мужыкамі». Павінны ўз-мужнець нацыянальна, вырасці, развіцца, перастаць быць тымі, аб якіх гавораць «...оні всты-

дзон сен своей народо-всьці». Улада нам у гэтым выпадку дапамагае. Ці-ж сапраўды тады не патрэбна нам, а перш за ўсё нашым дзецям, свая, беларуская мова? Яшчэ ў старажытнейшыя часы грэцкія мудрацы гаварылі, што тое, чаго чалавек навучыцца, ніколі яму не пашкодзіць, а заўсёды прыдасца ў жыцці. Тым болей прыдасца веданне роднай мовы.

Хацелася-б каб усе бацькі-беларусы ў Белаавежы і ўсе беларускія дзеці зразумелі гэта, каб зразумелі, што асабіста годнасць чалавека не павінна пазволіць беларусу так адносіцца да роднай мовы.

Ні з боку гэтых спраў павінна заставацца і кіраўніцтва школы ў Белаавежы і польскія настаўнікі. Мы супольна: і беларусы і палякі імкнемся да супольнай мэты. Ні ў якім выпадку тады, ані справа навучання беларускай мовы ў школе, ані адносіны беларусаў і бацькоў і дзяцей да гэтага, польскаму кіраўніцтву школы і польскім настаўнікам не могуць быць менш важнымі ад усіх іншых спраў звязаных са школай.

У форме чыста сяброўскага абмену думкамі і назіраннямі хацелася звярнуць увагу кіраўніцтва на некаторыя справы: на мой погляд не ўдачліва расставленне ў плане заняткаў школы ўрокі беларускай мовы. (Пераважна апошні ўрок, часам першы). Ясна, што можна на гэта знайсці, здавалася-б задавальняючае, вытлумачэнне, ды я хачу толькі сказаць, што такое апрацаванне плана заняткаў спрыяе існаванню аб'ектаў адносінаў да прадмета беларускай мовы. А гэта трэба ліквідаваць!

Кіраўніцтва школы павінна праяўляць аднолькавую клопатлівасць, як да іншых прадметаў, так і да беларускай мовы, нават большую — у сувязі з занябаннем, у якім знайшлася беларуская мова. Трэба імкнуцца падняць значэнне гэтага прадмета, прыпамінаць, гаварыць аб яго патрэбе і з бацькамі, і з дзецьмі, паказваць ва ўласцівым святле навізваючы да агульнага пытання нацыянальных меншасцей у Польшчы актуальнага і важнага ў цэнтральных органах улады.

Дзейнасць, праца кіраўніцтва школы і ўсяго настаўніцкага калектыву не можа прамі-

нуць факту, што ў школе ў Белаавежы 50 працэнтаў, а мо' і больш — гэта дзеці беларускія.

Выхваляючы ролю народнай школы заключаецца між іншым і ў тым, што ў школе дзіцё вучыцца любіць свой народ, мову — адным словам школа выходзіць ў ім нацыянальную свядомасць. Народная школа павінна і ў беларускіх дзяцей выходзіць іх нацыянальную свядомасць.

У Белаавежы гэта ўдасца толькі пры супольных, шчырых намаганнях польскага і беларускага настаўніцтва, шчырых размовах з беларускімі бацькамі і дзецьмі.

ВЕРА ЛЕУЧУК

Ліст у рэдакцыю

## Дапаможам маладым сябрам

Шмат гаварылася ў розных асветных установах і ведамствах аб гэтым, як трэба добра рэалізаваць навучальныя праграмы ў пачатковых школах.

Да ажыццяўлення гэтых намераў патрэбна адпаведная падрыхтоўка. Нашым-жа настаўнікам у большасці гэтага не хапае. Калі ўпачатку новага навучальнага года патрэбна падзіць навучэнне прадметаў — падмаецца-крык і плач. «Я не хачу весці ўрокі малюнкаў»... або «спеву»... ці «фізкультуры»!...

У чым-жа тут справа? — Няма навучальных дапаможнікаў — тлумачацца загадчыкай школы: «Праўда, многія школы маюць навучальныя дапаможнікі па фізіцы, біялогіі, хіміі але... да прадмета малюнкаў ці практычных заняткаў — няма!»

## З культурнага жыцця БГ-КТ у Бельску

Павятовае Праўленне БГ-КТ у Бельску развівае шырокую культурную дзейнасць. Нядаўна сарганізавалі там танцавальную групу, якая налічвае 23 чалавек. Кіруе гэтай групай Тацяна Гіжэўская.

І таму Пачатковая школа ў Махнатым, Гайнаўскі павет, звяртаецца з просьбай да ўсіх сярэдніх рамесніцкіх школ, каб дапамаглі ў рэалізацыі праграмы па навучанню гэтых прадметаў. Самі вучні гэтага зрабіць не могуць — патрэбны-ж гэблі, пілкі і іншыя інструменты, якіх яны не маюць.

Мы вельмі былі-б удзячны, за такую дапамогу і ніколі-б яе не забылі.

МІКОЛА ХІЛІМАНЮК  
Махнатэ  
пош. Старакорнін  
Гайнаўскі павет

АД РЕДАКЦЫІ:

Нам здаецца, што наш заклік тут непатрэбны. — Сярэднія рамесныя і тэхнічныя школы маюць шмат старых і непатрэбных прыладаў, якія пачатковым школам дапамаглі-б у іх цэнных ініцыятывах.

## ГЭТА БЫЛО ДАЎНО

Пасля Арганізацыйна-га З'езду Таварыства Беларускае Школы ў Вільні на Заходняй Беларусі пачалі ўтварацца гурткі ТБШ. Між іншымі, такі гурток арганізаваўся і ў Баброўніках (Беластоцкі павет).

— Людзі ў той час гарнуліся да нацыянальна-асветніцкай работы — успамінае былы старшыня гуртка Рыгор Прышчэпка.

На працягу вельмі кароткага часу гурток ТБШ павялічыўся да 30 асоб. Да ліку актыўных ТБШ-оўцаў належалі: Андрэй Авечко, Міхась Дарожка, Аляксей Прышчэпка, Вера Авечко, Мікола Авечко, Гарасім Цэцэрка.

Пачалі арганізаваць беларускую бібліятэку — чытальню. Збіралі па людзях і выпісвалі з Вільні беларускія кніжкі.

— Аднойчы здарылася так — расказвае Рыгор Прышчэпка. Атрымалі мы з пошты паведамленне, што на наш адрас прыйшла пасылка. Пайшло ад нас двух па гэтую пасылку. Калі вярталіся назад, перапыніў іх на дарозе паліцыянт (начальнік пошты заўсёды паведамляў паліцыю):

— Што за кніжкі? — грозна запытаў. — Ідзем да камісарыята, пабачым.

Аднак нічога «выбуховага» не знайшоў. Абыякава адезнуўшы набок бязладную горбу кніжак, абапёрся рукамі на стол, падкрэслена ветліва глянуў на пасільных.

— Навошта вы чытаеце гэтыя бздурныя ксёнжкі — пачаў асведамляць.

У пакоі стала ціха, ціха. Раптам паліцай пачырванелі, на ілбе пасі-нелі вузлы жыл.

— Ідзіце дамоў. Па кніжкі прыйдзе пасля. — я іх прагледжу — кінуў.

Такім чынам часта даводзілася хадзіць на камісарыят па некалькі разоў.

\*

Баброўнікі-ж вёска вялікая, моладзі ў ёй шмат — таленавітай,



У гэтай хане знаходзілася бібліятэка ТБШ.

Фото — С. Я.

энергічнай, якая цяпер мае ўсе мажлівасці разгарнуць сапраўднае беларускае культурнае жыццё. (ся)

## Добры прыклад вучняў з Маліннік

Вельмі часта так бывае, што старэйшыя людзі, не могуць чытаць «Нівы» дзеля таго, што добра не бачаць, або — што аднак яшчэ здараецца — добра не ведаюць літаратурнай мовы, а аднак хацелі-б чытаць і вельмі цікавіцца сваім родным часопісам.

У гэтым выпадку неабходна з'яўляецца дапамога. І вось, у вёсцы Маліннікі Бельскага павета, дзеці праявілі сваю цэнную ініцыятыву.

Аднойчы настаўніца Надзя Валасовіч звярнулася да іх з гэткай прапановай. Больш 50-ці вучняў з VII — VI — V, а нават і некалькі вучняў з малодшых класаў з вялікай ахвотай згадзіліся пасля заняткаў хадзіць да такіх людзей і чытаць ім кожны новы нумар «Нівы».

Дзеці з Маліннікаў заклікаюць усіх дзяцей беларускіх школ — пайсці іх следам. Р.

віцы. Першы раз, калі гулялі вяселле брыгадзіра, і Сцяпан некалькі разоў запрашаў Аляксандра да танца. А другі раз, як малолі ў млыне, то мужанёк Кацярыны насіў Аляксандрына жыта туды наверх — да коша. Чагож-бы яму, здаецца, насіць? Няхай-бы панасіў хто іншы. Не, тут нешта ёсць. Думае, думае Кацярына, хоча сарвацца, бегчы і пабіць ёй, «гэтай зводніцы» не толькі вокны, але і яшчэ што небудзь — у родзе, скажам, зубоў. Але, ломачы рукі, падае на пасцель і на момант прыціхне са сваімі балючымі развагамі.

Кацярына аямела, змоўкла, чакала шораху крокаў на панадворку, стуку ў дзверы. Але не пачула ні таго, ні другога. За вокнамі плыла толькі цішыня.

...Чаравака спіць, палажыўшы сваю валасатую галаву на бухгалтарскі стол. Запачатаны пакет з напісаным адрасам у выканком — ляжыць — свежы, пукаты, крыху прыкрыты валасамі заснуўшага Чаравакі. Трэ было-б ісці дамоў пасля заканчэння формы 28, а ён знябыўся — бо-ж толькі на хвілінку хацелася даць галаве адпачынак — і вось заснуў, забыўшыся пра ўсё. Гучны храп абіваецца аб голыя, бяргеністыя сцены пакою і час-ад-часу падрыгвае аганёк у лямпе. Ён павольна бялее, бо з акна таксама павольна прасочваецца дзень. Світае...

Сцяпан не чуе, як прасочваюцца праз акно і першыя праменчыкі сонца і — лып-лып па яго галаве цёплым, ласкавым дотыкам. То там, то там...

Тоненька рыпнулі дзверы ў аддаленні, і першым увайшоў намеснік Чаравакі. Спыніўся над сваім галоўным, усміхнуўся і зрабіў толькі тое, што пагасіў лямпу і паставіў яе на акно. Сеў за свой стол.

Пасля пачалі прыходзіць другія работнікі, таксама аглядзелі галоўнага з усіх бакоў, і кожны сеў на сваё месца. Бо намеснік сказаў: «Няхай спіць, працнецца сам...».

Увайшло некалькі калгаснікаў па справах. Пачалося шуршэнне папераў, стук на лічальніках, гутаркі. Чаравака нічога не чуў, заліваўся храпам, як, кажуць, на ўсе застаўкі.

І вось, чаго яшчэ не хапала, уварвалася разам з ляскатам дзвярэй жонка Кацярына. Толькі заікнулася спытацца — ці няма тут майго? — як раптам спынілася над галавою «свайго» і ляснула ў далоні.

— Вось дзе ён жонкі шукае! — ускрыкнула збянтэжана. І зараз-жа, нічога не пытаючыся, схопіла за валасатую галаву «свайго» і тузанула. Крыкнула ў вуха:

— Ці ў цябе жонкі, хаты няма, што ты тут спіш?!

Чаравака прыўзняў галаву і, як беспрытомны, паглядзеў навокал чырвонымі ад бессані вачыма. Ён доўга не мог зразумець, дзе ён і чаму ён тут. А потым, не звважаючы на дакоры жонкі, сказаў, пакрыхкваючы:

— Пакет... Дзе пакет? Трэба зараз-жа адправіць у райвыканком.

А жонка сваё:

— Во!... Я яму адно, а ён другое... Нейкі пакет...

Тады Чаравака спыніў нахмураны позірк на жонцы.

— Пакет тэрміновы. Разумееш? Я — рахункавод і павінен...

Жонка не дала даказаць: стукнуўшы кулаком па сталае, завершчала:

— Ты не рахункавод, а путавод! Калі ты мяне перастанеш путаць?

Усе, хто быў у бухгалтэрыі, выбухнулі смехам. А Кацярына разышлася не на жарты:

— Путавод! Путавод! Путавод! Каб цябе спутала...

Чаравака ўжо не слухаў. Паклікаў калгасніка і ўручыў яму пакет з наказам — хутчэй, любымі сродкамі даставіць яго ў раён.

Ляскалі лічальнікі, шуршалі паперы, гаманілі людзі, але ўсё перавышаў адзін голас, які вымаўляў увесь час адно слова:

— Путавод! Путавод! Путавод!

А гэты «путавод» урэшце ўзяў сваю крыкунню пад руку з усмешкай, якая разбрывае, і пад агульны гоман адабрэння прысутных накіраваўся да дзвярэй.

Жнівень — 1956 г.  
Нарач.



## КАРЫСНА І ЦІКАВА

### Як адмаладзіць старое дрэва

Старыя фруктовыя дрэвы можна яшчэ абудзіць да жыцця і пладанаення. — Як? — спытаеце. Трэба толькі ўнесці багатае ўгнаенне (натуральны гной — да 1 цэнт. на 1 дрэва або мінеральнае азотнае ўгнаенне — каля 6 кг).

А калі гэта не пажы, дык патрэбна прымяніць адпаведнае прарэзванне кароны.

Прарэзванне трэба распачаць з ачышчэння дрэва ад хворых галін. Пасля, каб адмаладзіць дрэва і пабудзіць яго да росту, патрэбна ўсе (толькі не адразу!) таўсцейшыя і танчэйшыя галіны скараціць на 1/3, а нават і да палавіны. Гэта прымушае дрэва даваць маладыя парасткі — пачынае багата цвісці і пладанае, дае больш буйнейшыя і прыгожыя фрукты.

Такія «аперацыі» найлепш рабіць на прадвесні або ранняй вясною.

Адпаведнае прарэзванне дрэў і добрае ўгнаенне — дае вельмі добрыя вынікі.

УВАГА! — такую «аперацыю» трэба правесці на працягу не менш 2—3 год.

Потым нават з 30-гадовай яблыні можна атрымліваць праз некалькі год ад 2 да 3 цэнтнераў яблык.

Р. С. Адмаладжванне дрэва даець толькі тады належныя вынікі, калі яно ёсць здаровае і раней добра пладалосіла.

Такія «аперацыі» можна праводзіць таксама і на старых ягадавых кустах (парэчкі, агрэст) — з той толькі розніцай, што не трэба тут даваць ўгнаенняў.

Шырэй аб гэтым зацікаўлены чытач можа

прачытаць у наступных сядзінках кніжках і выданнях: «Сад» — Пеннжэ; «Сад» — Гарыячкоўскі; часопіс «Гас



ло» і «Плён» з месяца сакавіка г. г. Дастаць іх можна ў кожнай сельскагаспадарчай кнігарні.

(ся)

### Масла ў парашку

Хто ведае, ці часам праз некалькі год замест мазаць хлеб маслам, будзем яго ім... пасыпаць!

Цяпер у Злучаных Штатах Амерыкі праводзяцца выпрабаванні з вырабам сыплага масла. Вынікі гэтых выпрабаванняў быццамбы здавальняючыя. У атрыманым прадукце ёсць 72 прац. уласцівага масла і 28 прац. спарашкаванага малака.

Новы род масла вельмі ўстойлівы на гііцце.

**Як можна  
зарабіць  
2.000 зл.  
у месяц  
чытай  
у наступным  
нумары**

## Грозныя з'явы прыроды

### Паводкі

Затапленне мясцова-сці ў выніку падняцця ўзроўню вады ў рацэ або моры можа быць выклікана рознымі прычынамі. Адной з іх з'яўляецца рэзкае павелічэнне колькасці вады ў рацэ, у выніку раставання снегу, або выпадання вялікіх ападкаў. Раптоўна наступіўшая адліга, якая суправаджаецца да таго ж выпаданнем інтэнсіўных ападкаў можа прывесці да катастрофічнага разліву рэк.

Часам паводкі выклікаюцца павышэннем узроўню вады ў рацэ ў выніку загрузвання рэчышча лёдам пры лёдаходзе. Гэта ў асноўным характэрна для многіх нашых рэк.

У вусцях рэк, якія ўпадаюць у мора, паводкі нярэдка ўзнікаюць пад дзеяннем нагонных вятроў, што выклікаюць павышэнне ўзроўню за кошт затрымкі ў вусці ракі прыцякаючай зверху вады, г. зн. моцны вецер з мора нібы гоніць

ваду ў рацэ назад. Паводкі такога тыпу нярэдка ў Ленінградзе Найбольшая з іх была ў 1824 годзе і другая — у 1924 годзе, калі ўзровень вады ў Неве падымаўся вышэй сярэдняга прыкладна на 4 метры. У 1952 годзе адбылася катастрофічная паводка нагоннага тыпу на марскім узбярэжжы Еўропы, у выніку якой трэцяя частка тэрыторыі Галандыі аказалася залітай вадой.

На марскіх узбярэжжах і астравах паводкі могуць таксама ўзнікаць пры землетрасеннях або вывяржэннях вулканаў. Пароджаныя пры гэтым хвалі дастаюць велізарнай вышыні (часам 35 метраў) і валодаюць каласальнай разбуральнай сілай.

Паводкі ў большасці выпадкаў страшэнны сваёй раптоўнасцю, але катастрофічныя іх вынікі могуць быць значна зменшаны пры загадзя прынятых мерах.

### Ад валі людзі голяцца

Галенне мае даволі доўгую гісторыю. У далёкім мінулым, як даказваюць мастацкія творы, (разьба і жывапіс) людзі ведалі як галіцца.

Няма сумнення, што галенне моднае было ўжо ў Рыме.

Мода існуе шмат гадоў, і напэўна вызначала спосаб, як трэба паводзіць сябе на рымскім рынку, так як і сёння акрэслівае гэта варшаўская вуліца.

Сярэднявекое прынясла шмат змен у гэтай галіне. Вольныя людзі носяць валасы на галаве, а таксама бараду і вусы. Падданыя мусіць стрыгчы валасы і галіцца. Калі каму-небудзь, з прыпісаных да зямлі, хацелася ўічы — лёгка яго было распазнаць па астрыжанай галаве.

Спосаб нашэння барады і вусаў вызначала, аднак, заўсёды мода. Напрыклад, каратка прыстрыжаныя барады ўвёў французскі кароль Францішак I, а так званы «іспанскі» — дынастыя Валуа. Белья парыкі, памістэрску ўложаныя вядомымі ў гэтай галіне спецыялістамі, уводзіць таксама французскі кароль — Луі XIV.

Варта прыпомніць, што апрача моды, у справе вусоў і барады, важным быў голас і паасобных рэлігіяў. Некаторыя з сярод іх забаранялі галіцца (напрыклад у артадаксыяных яўрэяў), іншыя прыпаміналі аб абавязку галення (напрыклад у каталіцкага духавенства).



На вечары беларускай паэзіі і песні ў Варшаве быў сарганізаваны кірмаш беларускімі выдавецтвамі ў Польшчы.

На здымку: студэнткі беларускай філалогіі і дзеяч Варшаўскага АДДЗела БГ-КТ П. Ластайка прадаюць беларускія каландары.

Які госць такая яму і чэсць

### Як падаецца руку?

Непрыгожа падаваць руку, памалу, нядбайна ўтыкаючы яе ў руку другой асобы, або ізноў падаваць толькі шытыяныя як драгі пальцы. Трэба падаць руку адважна, выразна ўспінуць другую руку, але не надта ізноў моцна і патрасаць рукой другой асобы надта доўга не трэба — гэтак брыдка.

Перш падае руку асоба пажылая малодшай, жанчына мужчыне, прэфесар студэнту.

Калі ўваходзім у пакой, дзе ўсе працуюць — то хоць яны і знаёмы аднак не вітаемся, бо падаючы руку, будзем адрываць іх ад працы, а гэтак рабіць — непрыгожа. Хопіць сказаць усім «добры дзень» і прывітацца толькі з асобай да якой маем справу. Калі прыходзім да каго на кватэру, — то перш за ўсіх вітаем гаспадыню хаты.

Жанчына не павінна ўставаць, калі вітаецца

з мужчынай, або жанчынай, мала старэйшай ад сябе. Гэта вельмі важна! Аднак, калі вітаецца з жанчынай значна старэйшай — злёгка прыўстае, а вітаючыся з асобамі пажылымі, або асобамі, якім павінна паказаць асаблівую пашану — тады ўстае.

Калі ўваходзіць у кватэру госць, а ўсе ўжо сядзяць за сталом — гаспадыня павінна ўстаць, калі гэта будзе жанчына, нават хоць малодшая ад яе, а калі мужчына — можа не ўставаць. Мужчына вітаючыся з жанчынай, або нават і з мужчынай — павінен устаць. Не мае абавязку ўставаць толькі тады, калі прыбылы будзе значна малодшы, або блізкі прыяцель.

Калі вітаемся на вуліцы не трэба здымаць рукавіц — гэта ўсё павінны моцна запамятаць.

Далейшыя ўказанні прачытаеце ў наступным нумары.

(бз)

## ОРЛЯ

Невялікая сёння, больш падобная на асаду, чым мястэчка, Орля, ляжыць у адлегласці 14 км. на поўднёвы ўсход ад Бельска - Падляскага злучанага з ім шырокім выгодным трактам.

Як паказвае вялікая колькасць знойдзеных прадметаў і каменнай зброі, Орля — гэта відавочна вельмі старая асада. Магчыма, што існавала яна нават і ў дагістарычныя часы, але няма аб гэтым ніякіх звестак.

Першая гістарычная нататка паходзіць з пачатку XVI стагоддзя. Вось у 1529 годзе тагачасны ўладар навакольных мястэкаў — беларускі магнат Богуш Багавітыновіч запісаў у завяшчанні Орлю найстаршай сваёй дачцы Ганне, якая выходзіла замуж за Станіслава Тэнчынскага — сына Івана, прыдворнага маршала, унесла Орлю ў маёмасць свайго мужа разам з іншымі, як пасяг.

Межы маёмасцей Орлі не былі тады яшчэ ўстаноўлены і гэта з'яўлялася прычынай частых спрэчак з каралевай Бонай, ва ўладанню якой знаходзіўся тады Бельск - Падляскі. Хутка дайшло да таго, што ў гэтых спрэчкі быў вымушаны ўвайсці сам кароль Зыгмунт I, рэгулюючы іх спецыяльнай пастановай. Пазней мястэчка часта змяняла ўладальнікаў аж урэшце, пасля розных судовых працэсаў, сталася ўласнасцю Хрыстафора Радзівіла — вялікага літоўскага гетмана.

У 1622 годзе ў Орлі пабудавана замак, па якім сёння не засталася нават і следу. 17 кастрычніка 1634 года Хрыстафор Радзівіл надаў асадзе гарадское права, заснаваў суд, а таксама кірмашы.

Цяжкім ударам для далейшага развіцця мястэчка быў шведскі «папоп» падчас панавання караля Яна Казіміра. Вось 18 жніўня 1655 года тагачасны ўладар Орлі, усім вядомы беларускі князь Януш Радзівіл перайшоў на бок шведаў. У Орлю прыбыў гарнізон шведскіх войскаў. Аднак слаўныя ў грабежах шведскія жаўнеры выклікалі такое абурэнне сярод насельніцтва мястэчка і яго акаліч, што выбух супроць іх бунт. У барацьбе загінуў завіхлівы служба Радзівілаў — падстароста Пшыньскі, а таксама цэлы мясцовы шведскі гарнізон і частка прыватных радзівілаўскіх войскаў. Уся арлянская маёмасць, як уласнасць здраднікаў была канфіскавана. Аднак пасля заканчэння польска - шведскай вайны ізноў ім звернута.

Праз цэлае XVII стагоддзе славілася Орля, як асяроддзе пратэстанцкага веравызнання на цэлым Падлясі. Радзівілы — вызнаўцы і пратэктары кальвінскага веравызнання, пабудавалі ў Орлі прыгожы збор, у якім часта адбываліся генеральныя з'езды пратэстантаў з усёй Польшчы і Літвы.

Асабліва важным — найбольш славутым быў з'езд у 1644 годзе, старшыней якога быў сам князь Януш Радзівіл. На гэтым з'ездзе ўстаноўлена была ўмова нарады з кіраўнікамі каталікаў у Торуні, на якую кароль Уладзіслаў IV запрасіў пратэстантаў і каталікаў.

Пасля шведскіх войнаў Орля, як цэнтр кальвінскага руху, заняпала. Большасць вызнаўцаў гэтага веравызнання была вынішчана, або прымушана прыняць каталіцызм, бо вызнаўцаў гэтага веравызнання лічылася прыхільнікамі здраднікаў Радзівілаў. Ужо ў 1704 годзе пры тутэйшым збо-

ры не было сталага пастара і толькі час-ад-часу прыязджаў туды падляскі кансэн'ер. Адсюль і паўстае вострае праследванне кальвіністаў з боку каталіцкага духавенства. Дайшло да таго, што калі ў 1726 годзе павешана ў мясцовым зборы новы звон — то тагачасны Лодзкі епіскап загадаў адклікаць збор і забраць звон. Яшчэ ў 1732 годзе мясцовы збор знаходзіўся ва ўладанні кальвінаў, аднак потым перайшоў на ўласнасць мясцовых яўрэяў, якія перарабілі яго на сінагогу.

Легенда гаворыць, што даўно кальвінскі збор быў куплены ад Радзівіла за 10.000 грашакоў. Яўрэі доўга дакучалі жонцы Радзівіла, імкнуліся адкупіць ад яе даўно ўжо пусты збор. Наканец, каб адчапіцца ад іх, Радзівілава згадзілася прадаць непатрэбны ёй збор, пры ўмове, што яны праз гадзіну прынясуць 10.000 грошай самымі грашакімі. Невядома, якім спосабам яўрэі выканалі гэтую вельмі цяжкую задачу, грашакі сабралі і збор перайшоў у іх уладанне. Перарабілі, яго на сінагогу. У 1775 годзе ў Орлі было 90 дамоў.

У XIX стагоддзі Орля, як пасяг лачкі Радзівіла, перайшла ва ўладанне князя Вігенштэйна. У 1878 годзе налічвала 2.351 жыхароў, а перад II сусветнай вайной — 3.500 жыхароў.

У гісторыі рабочага руху, між першай а другой сусветнымі войнамі, Орля з'яўлялася цэнтрам дзейнасці Комуністычнай партыі Заходняй Беларусі.

Падчас II сусветнай вайны большасць жыхароў Орлі была так вынішчана гітлераўскімі захопнікамі, што мястэчка заняпала да ролі звычайнай вясковай асady.

ЯКУБ АНТАНЮК



## У III гадавіну

10 сакавіка г. г. Беларускі жаночы мастацкі калектыў з Гарадка адзначаў трэцюю гадавіну свайго існавання.

За працу ў галіне развіцця беларускай культуры Прэзідыум Галоўнага Праўлення БГ-КТ узнагародзіла ўдзельнікаў калектыву грашовымі і кніжнымі ўзнагародамі.

Гарадоцкія жанчыны не спыніліся на дагэтуляшніх сваіх дасягненнях. 22 красавіка г. г. паставілі яны даш канцэрт для жыхароў Гарадка — паказаць сваё 220 выступленне.

Прыступілі ўжо да падрыхтоўкі новага рэпертуару песні, танцаў, а таксама беларускай п'есы пад загалоўкам «На вёсцы».

## Няма беларускіх кніжак

У Семьціцкім павеце, у школьных бібліятэках яшчэ дагэтуль няма ніводнай беларускай кніжкі. А дзеці вывучаючы беларускую мову ўжо колькі часу чакаюць на іх.

Калі-ж нарэшце атрымаюць яны з Адзела асветы патрэбную літаратуру. У іншых паветах справа гэтая ўжо ўладжана, а чаму ў Семьціцкім не? М. Х.

«У нашай вёсцы нядаўна была заложана бібліятэка. А беларускіх кніжак па літаратуры ды й іншых, наша бібліятэка не мае. Беларускімі кніжкамі напэўна зацікавіліся б і чыталі жыхары нашай вёскі».

Так між іншым, піша ў сваім пісьме ў рэдакцыю грам. Боўтрык з вёскі Боўтрыкі ў Беластоцкім павеце.

Са свайго боку рэдакцыя на гэты факт звяртае ўвагу Ваяводскай бібліятэкі ў Беластоку.

вл.

## Малым сябрам

### Падабаецца Беларускі Календар

Дарагая рэдакцыя, праўду кажучы, нам вельмі спадабаліся Вашыя календары. У іх ёсць розныя навучныя і здарэнні праўдзінныя. Што, небудзь аб вясне, аб нашай роднай краіне, аб нашай мясцовасці.

Дарагая рэдакцыя, мы хочам, каб вы надрукавалі яшчэ якія кніжачкі.

А цяпер: што-б мы хацелі бачыць у дзіцячай газеце. А вось, дарагая рэдакцыя! Цікаваць нас най-

# Нашы карэспандэнты і чытачы пішучы ЕСЦЬ ВЫХАД

Дрэва з'яўляецца каштоўнай сыравінай для нашай прамысловасці. Запатрабаванне на драўніну ўзрастае. А мы добра ведаем, як нашы лясы, дзякуючы «панавай» гаспадарцы, катастрофальна паменшыліся.

Але ёсць яшчэ выхад з гэтага цяжкага становішча. У Беластоцкім ваяводстве ёсць шмат аблогаў, якія можна выкарыстаць пад насаджэнне лесу.

Ля шасэ Беласток — Бельск знаходзіцца вялікая вёска Рыбалы, у

якой ёсць і грамадская рада. Але яна хіба не хоча заўважыць гэтага, што зараз непадалёк вёскі. Паўлы, ёсць многа аблогаў, на якіх дзе-нідзе расце толькі ялавец ды сасна. Тут час ад часу жыхары Рыбалаў

пасуць авечкі і іншую жывёліну.

А чаму-б не насадзіць гэтыя аблогі лесам. У будучым быў-бы лес, быў-бы большы выхад для сваіх дзяцей і ўнукаў.

(ск)

Бельск

## Як найхутчэй

### перакласіфікаваць зямлю

Дарагая рэдакцыя! Звяртаюся да цябе ў вельмі нам, гаспадарам, важнай справе.

Для нас вельмі цяжка з абавязковымі пастаўкамі — яны на нашых магчымасці надта вялікія. Зямля ў нас не вельмі ўжо так і ўраджайная, як гэта напісана ў класіфікацыйных спісах. Нам улічана

многа зямляў непрыдатных да апрацоўкі.

У 1956 годзе звярталіся ў Ваяводскае Праўленне сельскай гаспадаркі з просьбай, каб нанова перакласіфікаваць зямлю нашай ГРН. Сказалі чакаць свайго чаргі — а, як доўга чакаць — невядома.

Чытач з ГРН —

Юшкаў Груд.

Беластоцкі павет

## Як доўга яшчэ будуць піць?

Было гэта ў Нарве (Гайнаўскі павет) 19 сакавіка 1957 года. Так каля 16-гадзіны зайшоў я ў рэстаран з'есці абед.

Пры адным са столікаў сядзела досыць вялікая кампанія, сярод якіх асабліва двух вылучалася сваімі піякімі паводзінамі.

Штохвіліну, ад удараў рукой у стол, падскакалі пустыя бутэчкі, пасля водкі, шклянкі і чуліся больш-менш наступныя словы: «Я сельгаскааператыва не дам развязаць, я цела і душой звязаны з сельгаскааператывам, толькі ворагі разбіва-

юць нам кааператыв і г. д. Мужчына то ў стол, то ў свае грудзі біў кулаком аж гук ішоў ды ішоў паўтараліся тыя самыя словы: «я і сельгаскааператыв». За гэтым абстаяў і другі п'яніца. Зацікавілі мяне гэтыя «прыхільнікі» сельгаскааператываў і я паставіў пазнаць іх бліжэй.

Аказалася, што адзін, Васіль Садойскі — старшыня сельгаскааператыва, у вёсцы Макаўка каля Нарвы, а другі — гэта Мікола Грыц — брыгадзір гэтага-ж сельгаскааператыва.

\* \* \*

— аднак нічога не памагло. Піў і п'е. Піюць разам з Садойскім.

«Дабаронцы» ідэі сельгаскааператываў амаль штодзень запайваюць Нарву і Макаўку сваімі піякімі напевамі і крыкамі ў якіх «славяць» кааператывы.

Ці іх голас дойдзе калі-небудзь да адпаведных улад? (А. О.)

## Ці ведаеце, што...

■ У гэтым годзе ў Семьціцкім павеце будзе электрыфікавана 13 вёсак.

## Цэны на рынку ў Беластоку 27 сакавіка 1957 года

	злоты
жыта за 100 кг. . . . .	280 — 300
авёс за 100 кг. . . . .	330 — 340
пшаніца за 100 кг. . . . .	380 — 400
бульба за 100 кг. . . . .	85 — 90
цыбуля за 1 кг. . . . .	7 — 8
морква за 1 кг. . . . .	1,80 — 2
гарох за 1 кг. . . . .	4 — 5
фасоля за 1 кг. . . . .	6 — 7
проса за 1 кг. . . . .	5 — 6
курыца 1 штука . . . . .	40 — 45
яйкаў 1 пара . . . . .	2,30 — 2,40
свініна за 1 кг. . . . .	27 — 28
саланіна за 1 кг. . . . .	30
1 літр малака . . . . .	2,80 — 3
1 літр смятаны . . . . .	15 — 18



Сялянам мясцовасці Цэцінген у Баварыі, не дадзена дазволу на тое, каб дастаўляць малако ў выбраны імі пункт. У выніку таго, гэты знак пратэста вылілі яны 200 літраў малака ў канал.

На здымку: сяляне на вуліцы Штутгарта выліваюць малако.

## Ёсць каму спяваць

Калі пабываеш у Крушынях (Сакольскі павет) на забаве заўсёды вывезеш адтуль мілае ўражанне аб моладзі. Заўсёды прыходзіцца захапляцца песнямі, бо вельмі прыгожа спяваюць Крушыняўскія хлопцы і дзяўчаты. Запывалі найчасцей бываюць Ніна Бобко, Ніна Верабей і Вацлаў Шуткевіч Данута Патэльская, Галіна Байсінская, Валя Патэльская, Ліда Наумовіч і настаўніца Валя Казак — таксама прыгожа спяваюць Але гэта яшчэ не ўсе, бо ўсіх немагчы-

ма пералічыць. Ёсць і свой гармонік.

Як бачым у Крушынях ёсць добрыя сілы для ўтварэння харавога гуртка, які пасля адпаведнай падрыхтоўчай працы мог-бы выступіць са сваім рэпертуарам не толькі ў вёсках але і ў мястэчках Беластоцкіх.

Гэты гурток мог-бы паспяхова спадарожнічаць з Гарадоцкім жаночым хорам.

А можа настаўніца, Валя Казак падумае і паможа моладзі з Крушыняў сарганізаваць мастацкі гурток. (мх)

## Чым-жа яна цікавіцца?

Грамадская бібліятэка ў Нараўцы, Гайнаўскі павет, — гэта невялікая бібліятэка. Аднак вельмі ахвотна наведваюць яе жыхары пасёлка і аколіцы. Ёсць у ёй крыху і беларускіх кніжак (каля 25 томаў).

Вядома, беларускія кніжкі людзі не вельмі так чыталі — не былі прызвычаны да іх, раней ніколі не сустракаліся з імі.

Яшчэ восенню 1956 г. загаліца бібліятэкі Ліда Бяляўская наладзіла некалькі вечароў галоснага чытання кніжкі. На такія вечары прыходзіла шмат (як не дзіўна!) пераважна старэй-

шых людзей. Бяляўская прачытала ім, між іншымі, некалькі ўрыўкаў з беларускіх аповесцей і раманаў. Зацікавіла гэта людзей — адчулі прыгожасць сваёй уласнай мовы. На вынікі не давялося доўга чакаць. Цяпер, напрыклад, Іван Космін (з 1894 г.) ці Лука Крышчэ (з 1900 г.) часам чытаюць нават больш беларускіх кніжак чым іншых.

Пераглядаючы спіскі чытачоў бібліятэкі міжвольна здзіўляешся: дарослая моладзь Нараўкі зусім мала чытае кніжкі! Тады, чым-жа яна цікавіцца?

(С. Я)

«Ніва» памагла.

## Чаму гэтым ніхто не цікавіцца ў Бельску

Пад такім загалоўкам у 4 (48) нумары «Нівы» была надрукавана інфармацыя аб тым, што ніхто не дбае аб эстэтыцы мястэчка Бельска.

У адказ на нашу крытыку Прэзідыум ПРН у Бельску паведамае: «пасля надрукавання інфармацыі ў «Ніве» пад загалоўкам «Чаму гэтым

ніхто не цікавіцца ў Бельску» Прэзідыум ПРН даў загад для Прэзідыума ГРН, каб навесіў парадак на пляцах Бельска, звярнуць асаблівую ўвагу на эстэтыку горада».

Спадзяемся, што горад зменіць свой выгляд.

## Сялянскія клопаты

У адказ на наш крытычны артыкул пад загалоўкам «Сялянскія клопаты» 7 (51) нумара «Нівы» у якім гаварылася аб тым, што яшчэ гэтэлы не закончаныя электрыфікацыя вёскі Трасцянка і што жыхары яе, памінаючы Гайнаўку, не маюць права нідзе прадаваць мяса Прэзідыум ПРН у Гайнаўцы даў нам наступны адказ: «вёска Трасцянка ў 1957 годзе не ўлічана ў план электрыфікацыі, таму што нехапае фонду і па прычыне абмежаванай колькасці будаўнічых матэрыялаў нельга дадатко-

ва змяняць гэтыя работы. У наступных гадах электрыфікацыя будзе праведзена, але пры ўмове, што жыхары Трасцяны самаапаткуюць, так як гэта зрабілі жыхары Чаромхі».

Адносна продажы мяса ў другіх гарадах акрамя Гайнаўкі, павятова ўпоўнаважаны Міністэрства закупак выступіць з прапановай да Прэзідыума ВРН у Беластоку, каб Трасцянка атрымала дазвол прадаваць мяса ў Беластоку.

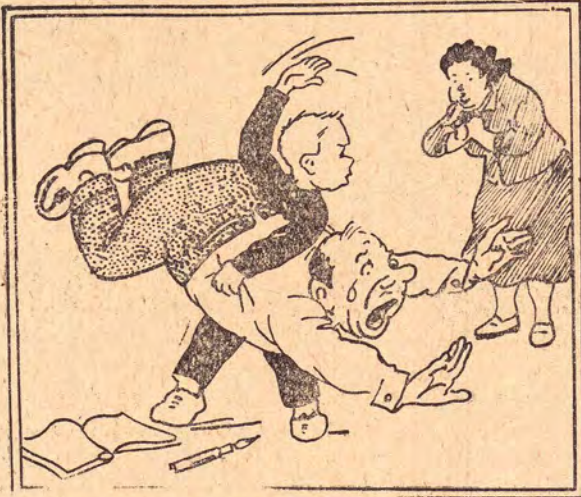
Аб гэтым будзе паведамлена Грамадская рада нарадова ў Трасцяны. М. Х.

Калі хочаш што-небудзь купіць ці прадаць — падай аб'яву ў „Ніву“





## Плалы адукацыі



— Што здарылася?  
— Ізноў бацька мне ўрокаў не падрыхтаваў.  
(Кракадзіл)

## Міс Беластока

Толькі ўвайшоў я ў хату, а жонка ўжо пытае мяне: — Ці ведаеш, што патрэбнае для таго, каб заняць першае месца ў конкурсе на «Міс Беластока»?

Сустрэўшыся з маім гнеўным позіркам, пераможна заявіла: — Норма Сыкес з Манчэстэра — як піша «Беластоцкая газета» — мае ў бюсце 104 см, а я 175.

— Можаш паспрабаваць шчасця ў міліцыі, паводле ўзросту падыходзіш — пацешыў я жонку і спытаў ці гатовы абел.

— Перакусі што-небудзь, сёння не мела грошай на абед, бо пашыла сабе новы купальны касцюм — адказала.

— З глузду з'ехала, у сакавіку-ж ніхто не купецца — крыкнуў я, але жонка не звяртаючы ўвагі на мае словы вышла з пакоя.

Пачаў я шныпрыць, каб знайсці што-небудзь з'есці, аж-но тут, неспадзявана, уваходзіць мая жонка ў купальным касцюме.

Кінуліся ў вочы яркія, чырвоныя макавыя кветкі на фоне чорнага атласу.

— Скажы, вазьму я прыз на конкурсе? — спытала жонка, выкручваючыся перада мной.

— На сельскагаспадарчай выстаўцы табе-б прызналі-б першае месца, — сказаў я паглядаўшы на яе тушу.

— Глупствы гаворыш, мужчыны любяць абцякальныя формы, — упэўнена заявіла жонка.

— Так, але ў цябе ўжо формы ўцякальныя...

— Ты нічога не разумееш, — і стаўшы з выцягнутымі рукамі, быццам-бы яна толькі што птушку з іх выпусціла, — спытала:

— Як думаеш, такі здымак будзе эфектны?

— Як будзеш трымаць у руках не голуба, а індзюка — тады й эфект будзе.

— Як хочаш, а я сёння падаю сваю кандыдатуру.

— Можаш падаваць, у нас, у Беластоку, шмат чаго смешнага робіцца.

Між намі кажучы, у яркім, купальным касцюме жонка кідаецца ў вочы, лініі ў яе такія выразныя, ці-ж можна ручацца за густ членаў журы?

Чым чорт не жартуе, дзякуючы жонцы і я буду вядомым у нашым горадзе.

*Вядомы Леваць*

## ДАПАМАГЛА

(3 мінулага)

У кірмашовы дзень Цыпрук наладаваўшы воз, разам з жонкай паехаў у горад. У горадзе заехалі да знаёмага Бэркі - балагола, і распрогшы кабылу пайшлі на кірмаш.

Праходзячы па плошчы, дзе ўзвышаўся помнік цару Аляксандру II, Цыпрук у здзіўленні спыніўся, паскروب па патлыці.

— Глядзі, Агата, што гэта за пудзіла? Ну і дзіўнае, бадай яго заела гразь!

І тут нечакана на яго плячо лягла цяжкая рука гарадавога.

### Не мае права

Дзяўчына ў краме залатых рэчаў да кліента

— Купіце, пане, гэты прыгожы нашыйнік для асобы, якую вы любіце.

— Не, — адказвае кліент. — Так рабінь мне не можна, бо я жанаты.

Ж. Д.

### Высокая заплата

Селяніну забалеў зуб. Пайшоў ён да фельчара-дантастага. Пасля аперацыі пытаецца:

— Колькі вам, пане, заплаціць за зуб?

— 15 злоты.

— Больш пяцёркі не дам, а калі мала, дык можаце ізноў уставіць зуб на старое месца. Жартачкі, за адзін зуб ды 15 злоты! Ды я вам за залатоўку ўсе зубы павырываю, — ні адно-сенькі не застаецца.

Я. З.

### У судзе

— Калі вы нарадзіліся?

— Не ведаю дакладна, пане судзя. Гэта было даўно, гадоў 30 — 40 таму назад, калі мая нябожчыца маці жыла.

Т. Б.

## Вечарком за рэчкаю...



Вечарком за рэчкаю, эх!  
Вечарком за рэчкаю  
Песенька гучыць,  
Эх, ды выйду,  
Выйду я на ганачак, (2)  
Маці, не крычы,  
Эх, ды, маці, не крычы!

Мілага прыгожага, эх!  
Мілага прыгожага  
Успамінаю я,  
Эх, ды пра яго і  
Пра яго і складзена (2)  
Песенька мая,  
Эх, ды песенька мая.

Дзяўчыну не кінуў ён, эх!  
Дзяўчыну не кінуў ён,  
Хоць і сам бядняк,  
Эх, ды ён паехаў,  
Ён паехаў восенню (2)  
У горад на рабфак,  
Эх, у горад на рабфак

А ўчора з горада, эх!  
А ўчора з горада  
Ліст ён мне прыслаў,  
Эх, пры развітання,  
Што пры развітання (2)  
Мілай абяцаў,  
Эх, ды мілай абяцаў.

## ПАДУМАЙ І АДКАЖЫ

Хто такі Кастусь Каліноўскі, калі ён жыў і што рабіў?

Хто такі Францішак Багушэвіч і калі ён нарадзіўся?

Хто такі Францішак Скарына і калі ён памёр?

Сярод тых, якія да 10 красавіка г. г. прышлюць правільныя адказы — будзе разыграны 10 кніжных узнагарод.

### Развязка адгаданкі з 9 нумара „Нівы“

Развязка: Надзя, Ізыхар, Васіль, Андрэй, — «Ніва».

Кніжныя ўзнагароды атрымалі: 1) Васіль Сухач — Харошча, Беластоцкае ваяводства, 2) Міхась Пракапчук — Свідзялоўка, Беластоцкае ваяводства, 3) Валя Кандрацук — Н. Гайнаўка, Беластоцкае ваяводства, 4) Н. Палунічаў — БССР (Мінск), 5) Мар'ян Свехоўскі — Бліжняе Прадмесьце, Келецкае ваяводства, 6) Андрэй Беразоўскі — Шчытна, Ольштынскае ваяводства, 7) Аляксандр Курыла — Крынкі, Беластоцкае ваяводства, 8) Нікадым Семягоўскі — Сакалец, Вроплаўскае ваяводства, 9) Мечыслаў Болтрык — Смольня, Беластоцкае ваяводства, 10) Ірына Міранюк — Дэніскі, Беластоцкае ваяводства.

## ПРЫКАЗКІ І ПРЫМАЎКІ

Ад чорта крыж маеш, а од ліхога чалавека, нічога.

Ён не чуе як сказаць дай! а як на! — нібось, пачуе.

Не ўсякай чутцы вер.

Хто чужога не шануе, свайго мець не будзе.

Галоўны рэдактар ГЕОРГІ ВАЛКАВЫЦКІ

## АГАФОН АБРОТКА ЦЕШЫЦЦА



Пры століку сакратар —  
Рэдакцыйны гаспадар;  
Пры рабоце надта шчыры,  
Мерцы меркаю паперы.



Рух якісь у журналістаў,  
Шмат ідзе паперы чыстай.  
Усе стараюцца. Хутчэй  
Нешта пішуць для дзяцей.



Сядзіць Агафон з галоўні.м,  
Гаворыць як роўны з роўным  
Усё Абротка распітайся,  
Падзякаў, развітайся.



Цешыцца, гаворчыць: — Дзеці,  
Хутка «Зорка» нам засвеціць,  
Дзеціям гарадскім, вясковым  
Будзе свяціць родным словам.

Орган Беларускага грамадска-культурнага таварыства ў Польшчы Адрас рэдакцыі г.р. Беласток, вул. Маніфесту Ліпцовага 25, тэл. 25 89. Умовы падпіска на 3 месяцы — 7 зл. 20 гр., 6 месяцаў — 14 зл. 40 гр., на год — 28 зл. 80 гр. Копія NBP I Oddz Miejski Nr 102-7-161. Выдавецтва РСВ «Праса», Паліграфічнае прадпрыемства ў Беластоку.